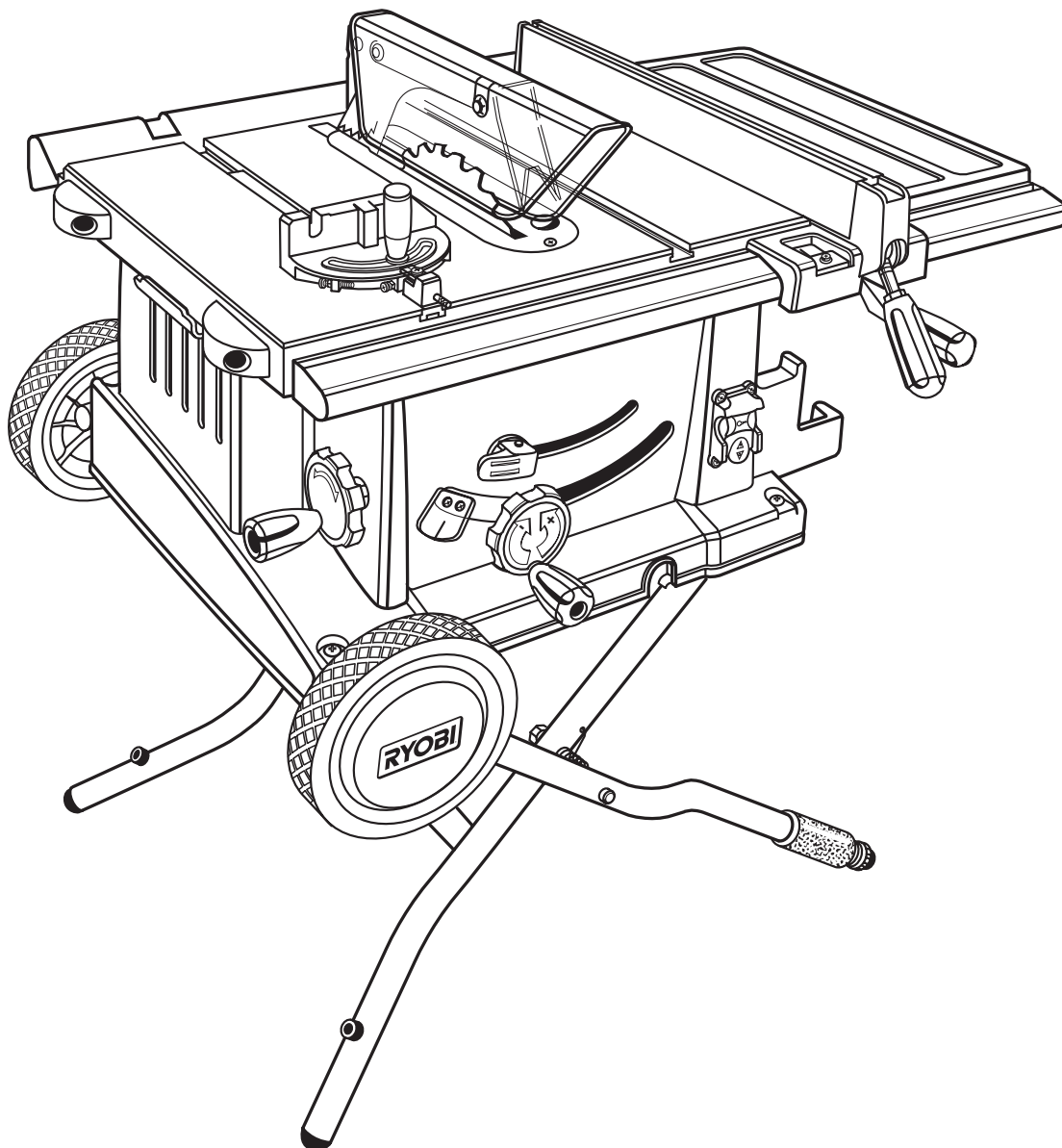




MANUEL DE L'UTILISATEUR

SCIE À TABLE DE 254 mm (10 po)

BTS20



Votre nouvelle scie à table a été étudiée et fabriquée selon les normes rigoureuses de Ryobi pour vous apporter fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité. Si cet outil est bien entretenu, il vous donnera des années de service performant, sans ennui.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur.

Merci d'avoir acheté une scie à table Ryobi.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

TABLE DES MATIÈRES

■ Spécifications du produit	2	Types de coupes	21
■ Règles de sécurité	3-6	Réglages	22-25
■ Équipement Électrique	7	Enlèvement de la lame	22
■ Définition des termes utilisés		Pour contrôler, remplacer ou régler le protège-lame et le	
dans le travail du bois	8	couteau diviseur	23
■ Déballage et Outils nécessaires	9	Réglage de la hauteur de la lame	24
■ Liste de pièces détachées	10	Réglage de l'inclinaison de la lame	24
■ Caractéristiques	11-13	Réglage de l'échelle par rapport à la lame	24
Description des composants	12	Alignement (mise en parallèle) de la lame sur la	
Commutateur	12	rainure du rapporteur	25
Pour mettre la scie en marche	12	Utilisation du support de sortie	26
Pour arrêter la scie	12	Utilisation de la rallonge coulissante	26
Pour verrouiller la scie	12	Exécution de coupes	26-30
Lames	13	Pour exécuter une coupe transversale rectiligne	26
■ Assemblage	14-19	Pour exécuter une coupe d'onglet	27
Assemblage des roues et des chapeaux moyeux	14	Pour exécuter une refente droite	27
Assemblage des butoirs	14	Pour exécuter une coupe transversale en biseau	28
Ouverture des pieds	15	Pour exécuter une refente en biseau	28
Fermeture des pieds	16	Pour exécuter une coupe en travers d'onglet	
Installation du guide longitudinal	17	combinés	29
Entrait / remplacement de la plaque à gorge	17	Pour exécuter une coupes incomplètes	29
Assemblage de la lame et du protège-lame	18	Pour exécuter un rainurage	30
Vérification de l'installation de la lame	18	■ Maintenance	30-31
Installation du protège-lame	18	Entretien général	30
■ Fonctionnement	20-30	Lubrification	30
Fonctionnement de base de la scie à table	20	Réglage de la lame à 0° ou 45°	31
Les causes de reculs et pour éviter les reculs	20	Vérification de l'alignement du guide de refente par rapport	
Comment fabriquer des accessoires d'aide à		à la lame	31
la découpe	20	■ Recherche des pannes	32
		■ Commande de pièces / service après-vente	34

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Diamètre de la lame	254 mm (10 po)
Arbre de la lame	16 mm (5/8 po)
Hauteur de coupe à 0°	92 mm (3-5/8 po)
Hauteur de coupe à 45°	63,5 mm (2-1/2 po)
Caractéristiques	120 volts, 60 Hz-CA seulement 15 ampères
Régime	4 800 tr/mn
Poids net	41,6 kg (91.7 lb)

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention des accidents appropriées.

SYMBOLE SIGNIFICATION



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves.



ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée. Ce symbole peut également être utilisé pour avertir de pratiques dangereuses risquant de provoquer des dégâts matériels.

REMARQUE : Une remarque contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel.

IMPORTANT

La réparation d'un outil nécessite beaucoup de soins et de connaissances du système et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Pour tout service après-vente, nous vous suggérons de retourner l'outil au **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ** Ryobi ou à un autre autorisé par Ryobi le plus proche. Utilisez toujours pour les réparations des pièces de rechange Ryobi identiques.



AVERTISSEMENT :

Prenez toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les décharges électriques.



AVERTISSEMENT :

N'essayez pas d'utiliser le outils elle-même, jusqu'à ce que vous ayez complètement lu et compris le manuel de l'utilisateur. Accordez une attention particulière aux règles de sécurité et à tous les symboles de sécurité y compris les paragraphes « danger », « avertissement » et « attention ». Si votre le outils est utilisée correctement et uniquement pour ce à quoi elle est destinée, elle vous fournira un service sûr et fiable pendant des années.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de débris dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection à coques latérales, ainsi qu'un masque antipoussière intégral si nécessaire. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité à vue panoramique par-dessus des lunettes correctives ou celui de lunettes de sécurité standard à coques latérales. Portez toujours un protecteur oculaire avec indication de conformité à la norme ANSI Z87.1.



Remarquez ce symbole qui indique les mesures de sécurité importantes. Il signifie « attention ». Votre sécurité est en jeu.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Une utilisation sûre de cet outil électrique nécessite la lecture et la compréhension de ce manuel de l'utilisateur et de toutes les étiquettes fixées à l'outil. La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et de connaissance du fonctionnement de la scie à table.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **BIEN CONNAÎTRE SON OUTIL ÉLECTRIQUE.** Lire attentivement la notice d'utilisation du propriétaire. Apprendre les applications et les limites de la scie ainsi que les risques qui lui sont particuliers.
- **SE PROTÉGER DES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT LE CONTACT DU CORPS AVEC LES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple, tuyaux, radiateurs, cuisinières, caisses de réfrigérateur.
- **GARDEZ LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état. N'utilisez jamais le touret lorsqu'un protecteur ou un carter est enlevé. Assurez-vous que tous les protecteurs fonctionnent correctement avant chaque emploi.
- **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE ET DE SERRAGE.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et de serrage ont été enlevées avant de mettre l'outil en marche.
- **GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et établis encombrés favorisent les accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de morceaux de bois sur la scie lorsqu'elle est utilisée.
- **ÉVITER UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas exposer les outils mécaniques à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer l'aire de travail.
- **TENIR LES ENFANTS ET LES VISITEURS À DISTANCE.** Tous les enfants et visiteurs doivent se tenir éloignés de l'aire de travail et porter des lunettes de sécurité. Ne pas laisser les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou le cordon prolongateur lorsqu'ils sont utilisés.
- **METTRE L'ATELIER À L'ABRI DES ENFANTS** au moyen de cadenas, commutateurs principaux ou en enlevant les dispositifs de mise en marche.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il fera mieux son travail et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
- **UTILISER LE BON OUTIL.** Ne pas forcer l'outil ou l'accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'est pas prévu. Ne pas l'utiliser dans un but pour lequel il n'a pas été conçu.
- **S'ASSURER QUE LE CORDON PROLONGATEUR EST EN BON ÉTAT.** Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que celui-ci est d'un calibre suffisant pour le courant consommé par l'outil. Un cordon d'un calibre insuffisant peut causer une chute de tension, d'où perte de puissance et surchauffe. Un calibre (A.W.G.), 14 minimum, est recommandé pour un cordon prolongateur de 25 pieds de longueur maximale. En cas de doute, utiliser un cordon d'un calibre plus élevé. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est gros.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements, de gants, de cravates, de bijoux qui pourraient s'enrouler dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes et des gants de caoutchouc sont recommandés lorsque l'on travaille à l'extérieur. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ AVEC COQUES LATÉRALES.** Les lunettes normales n'ont que des verres résistant aux impacts; ce **NE** sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **FIXEZ LE TRAVAIL.** Utilisez des serre-joints ou un étau pour fixer la pièce. C'est plus sûr que d'utiliser vos mains qui seront ainsi libres pour faire fonctionner l'outil.
- **NE PAS SE PENCHER AU-DESSUS DE L'OUTIL.** Garder son équilibre en tout temps.
- **BIEN ENTREtenir L'OUTIL.** Garder les outils propres et bien aiguisés pour un fonctionnement meilleur et plus sûr. Observer les directives de lubrification et de changement des accessoires.
- **DÉBRANCHER LES OUTILS.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés ou avant l'entretien ou encore lors des changements d'accessoires, lames, forets, fraises etc., tous les outils doivent être débranchés.
- **ÉVITER LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** S'assurer que le commutateur est sur « arrêt » avant de brancher la fiche.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'emploi d'accessoires non recommandés risque de provoquer des blessures.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** On peut se blesser gravement si l'outil bascule ou si l'on touche involontairement la partie tranchante.
- **VÉRIFIER SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à employer l'outil, déterminer si les pièces endommagées (ou les protecteurs) fonctionnent bien et remplissent correctement leurs fonctions. Vérifier l'alignement des pièces mobiles et qu'elles ne se coincent pas dans leur mouvement. Vérifier leur montage ou toute autre condition qui pourrait affecter leur fonctionnement. Une pièce ou un protecteur endommagé doit être correctement réparé ou remplacé par un centre d'entretien agréé pour éviter les risques de blessures.
- **RESPECTER LE SENS D'AVANCEMENT.** Toujours alimenter la pièce dans le sens inverse de la rotation de la lame ou du fer.
- **NE PAS LAISSER L'OUTIL TOURNER SANS SURVEILLANCE. ARRÊTER L'OUTIL.** Ne pas s'éloigner de l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
- **PROTÉGER LES POUMONS.** Porter un masque si la coupe soulève de la poussière.
- **PROTÉGER L'OUÏE.** Porter un moyen de protection de l'ouïe lors des utilisations de longue durée.
- **PRENDRE SOIN DU CORDON.** Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- **UTILISER DES CORDONS PROLONGATEURS POUR L'EXTÉRIEUR.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des cordons prolongateurs, avec connexion de mise à la terre approuvée, prévus pour l'extérieur et portant une indication à cet effet.
- **TOUJOURS GARDER LE PROTÈGE-LAME ET LE COUTEAU DIVISEUR EN PLACE** et en état de fonctionnement.
- **GARDER LES LAMES PROPRES ET BIEN AIGUISÉES.** Les lames bien aiguisées minimisent les calages et les reculs.
- **GARDER LES MAINS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE COUPE.** Garder les mains à distance des lames. Ne pas passer les mains sous le travail, autour ou par dessus la lame lorsque celle-ci tourne. Ne pas essayer d'enlever la pièce coupée lorsque la lame tourne.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- **APRÈS L'ARRÊT DE L'OUTIL**, la lame tourne librement.
- **NE JAMAIS UTILISER DANS UN MILIEU EXPLOSIF.** L'émission normale des étincelles du moteur peut mettre le feu aux vapeurs.
- **INSPECTER LES CORDONS PÉRIODIQUEMENT** et s'ils sont endommagés, les faire réparer par un technicien compétent dans un centre d'entretien agréé. Le conducteur avec isolant à surface extérieure verte avec ou sans rayure jaune est le conducteur de mise à la terre de l'outil. Si des réparations ou un remplacement du cordon ou de la fiche sont nécessaires, ne pas brancher le conducteur de mise à la terre à une borne sous tension. Réparer ou remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé ou usé. Il faut toujours connaître l'emplacement du cordon et le garder bien éloigné de la lame en rotation.
- **RÉGULIÈREMENT INSPECTER LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE, EXEMPT D'HUILE ET DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre lors du nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole, ou un autre solvant pour nettoyer l'outil.
- **DEMEURER VIGILANT ET SENSIBILISÉ.** Faire attention et avoir recours au bon sens. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR FONCTIONNE MAL.** Les commutateurs défectueux doivent être remplacés par un centre d'entretien agréé.
- **ÉVITER LES RECLS.** Les reculs ont lieu lorsque la lame cale rapidement et lorsque la pièce est ramenée vers l'utilisateur. Ce mouvement de recul peut entraîner vos mains sous la lame et provoquer des blessures graves. Se tenir hors de la trajectoire de la lame et immédiatement mettre l'interrupteur à l'arrêt si la lame se coince ou cale.
- **UTILISER LE GUIDE LONGITUDINAL.** Toujours utiliser le guide longitudinal lors de la refente.
- **SOUTENIR LES GRANDS PANNEAUX.** Pour minimiser le risque de coincement de la lame et les reculs, toujours prévoir un moyen d'appui pour les grands panneaux.
- **AVANT DE COUPER, S'ASSURER QUE TOUS LES RÉGLAGES SONT BIEN FAITS.**
- **UTILISER SEULEMENT LES BONNES LAMES.** Ne pas utiliser de lames avec alésage incorrect. Ne jamais utiliser de joues ou d'écrous défectueux ou incorrects. La grandeur maximum de la lame pour cette scie est de 254 mm (10 po).
- **ÉVITER DE COUPER LES CLOUS.** Vérifier et enlever tous les clous de la pièce avant de commencer la coupe.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les autres pièces mobiles lors de l'utilisation.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHÉ QUAND UN ÉLÉMENT ROTATIF QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL LORSQUE L'ON EST SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE TOUT MÉDICAMENT.**
- **METTRE À LA TERRE TOUS LES OUTILS.** Si l'outil est doté d'une fiche à trois broches, celle-ci doit être branchée dans une prise de courant à trois trous.
- **LORS DE L'ENTRETIEN**, n'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques. L'emploi de toute autre pièce peut créer un risque ou endommager le produit.
- **ENLEVEZ TOUS LES GUIDES ET TOUTES LES TABLES** accessoires avant de transporter la scie. Si ces pièces ne sont pas enlevées, un accident peut survenir et provoquer des blessures graves.
- **TOUJOURS UTILISER LE PROTÈGE-LAME, LE COUTEAU DIVISEUR ET LES DOIGTS ANTIRECUL** pour toutes les coupes « complètes ». Ces coupes complètes consistent en une coupe transversale ou une refente complète d'une pièce. Garder le protège-lame et les doigts antirecul abaissés et le couteau diviseur en place au-dessus de la lame.
- **TOUJOURS TENIR FERMEMENT LA PIÈCE** contre le guide longitudinal ou le guide d'onglet.
- **TOUJOURS UTILISER UN POUSSOIR POUR LA REFENTE DE PIÈCES ÉTROITES.** Un poussoir est un dispositif utilisé pour pousser une pièce vers la lame au lieu d'utiliser les mains. Les dimensions et la forme du poussoir peuvent varier mais ce dernier doit toujours être plus étroit que la pièce à couper pour l'empêcher d'entrer en contact avec la lame. Lors de la refente des pièces étroites, toujours utiliser un poussoir afin que les mains ne s'approchent pas trop près de la lame. Utiliser un panneau-peigne ou des blocs-poussoirs pour les coupes incomplètes.
- **NE JAMAIS** exécuter d'opérations à « main levée », en ne se servant que des mains pour soutenir ou guider la pièce. Toujours utiliser soit le guide longitudinal soit le guide d'onglet pour placer et guider la pièce.
- **NE JAMAIS** se tenir, ou avoir une partie du corps, dans la trajectoire de la lame.
- **NE JAMAIS**, sous aucun prétexte, passer les mains par dessus ou derrière la lame ou à moins de 7,6 cm (3 po) de celle-ci.
- **DÉPLACER OU ENLEVER LE GUIDE LONGITUDINAL** pour qu'il ne gêne pas lors de la coupe transversale.
- **NE JAMAIS** utiliser le guide longitudinal comme jauge de tronçonnage pour la coupe transversale.
- **NE JAMAIS** essayer de dégager une lame calée sans d'abord mettre la scie à l'**ARRÊT** et sans la débrancher.
- **FOURNIR UN APPUI ADÉQUAT** à l'arrière et sur les côtés de la table de la scie pour les pièces larges ou longues. Utiliser un support robuste si une rallonge de plus de 61 cm (24 po) est fixée à la scie.
- **ÉVITER LES RECLS** (pièce projetée vers l'utilisateur) en:
 - A. Gardant la lame bien aiguisée.
 - B. Gardant le guide longitudinal parallèle avec la lame.
 - C. Gardant le couteau diviseur, les doigts antirecul et le protège-lame en place et opérationnels.
 - D. Ne relâchant pas la pièce avant de l'avoir poussée complètement au-delà de la lame.
 - E. Ne refendant pas de pièces gauchies ou qui n'ont pas un chant droit pour les guider le long du guide longitudinal.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS COMPLIQUÉES ET LES POSITIONS INCOMMODES OÙ LES MAINS** risquent soudainement de glisser et de venir sur l'outil tranchant.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- **CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ** ou le personnel d'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a des doutes quant à la mise à la terre appropriée de l'outil.
- **UTILISER SEULEMENT DES DISPOSITIFS ÉLEC-TRIQUES APPROPRIÉS** : des cordons prolongateurs à 3 fils comportant une fiche à trois broches avec mise à la terre et des prises à 3 cavités pour recevoir la fiche de l'outil.
- **NE PAS MODIFIER** la fiche fournie. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- **UTILISER SEULEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** mentionnés dans ce manuel ou les addendas. Les lames doivent être prévues pour 5 500 tr/mn minimum. L'usage d'accessoires non recommandés peut blesser. Les instructions pour une utilisation en toute sécurité des accessoires sont livrées avec l'accessoire.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est serrée et n'entre pas en contact avec le reste de la scie ou la pièce avant de brancher la machine.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST BIEN ÉCLAIRÉE** pour bien voir la pièce et qu'aucune obstruction ne perturbe la sécurité **AVANT** de faire quoi que ce soit avec la scie
- **TOUJOURS METTRE LA SCIE À L'ARRÊT** avant de la débrancher pour éviter les démarrages accidentels lorsqu'on la branche.

- **CONSERVER CES DIRECTIVES.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si une autre personne utilise cet outil, lui passer aussi ces instructions.



AVERTISSEMENT :

Certaines poussières provenant d'activités sur outils électriques, comme ponçage, sciage, meulage, perçage, et d'autres activités relatives à la construction contiennent des produits chimiques connues pour causer cancer, anomalies congénitales ou autres risques pour la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont:

- plomb provenant de peintures à base de plomb;
- silice cristallisée provenant des briques et du ciment

et d'autres produits de maçonnerie, et

- arsenic et chrome provenant du bois chimiquement traité.

Vos risques d'être exposé à ces produits varient selon le temps passé à faire ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un endroit bien aéré, et porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques à poussière conçus spécialement pour le filtrage de particules microscopiques.

SYMBOLES INTERNATIONAUX DE SÉCURITÉ

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles de sécurité internationaux ainsi que les pictogrammes qui sont susceptibles de figurer dans ce manuel. Lisez ce manuel pour connaître toutes les informations concernant l'entretien, l'utilisation, le montage et la sécurité.

SYMBOLE



SIGNIFICATION

- Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des endroits humides.



SYMBOLE – PAS DE MAINS

- Gardez les mains éloignées de la lame, sinon des blessures graves peuvent s'ensuivre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à trois conducteurs possédant une fiche à trois broches (avec terre) et des prises à trois cavités correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une dimension suffisante pour transporter le courant dont l'outil a besoin. Un cordon prolongateur sous-dimensionné provoquera une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe et à une perte de puissance. Utilisez le tableau pour déterminer la dimension minimale des fils requise dans un cordon prolongateur. Seuls des cordons prolongateurs ronds comportant un revêtement figurant sur la liste établi par les Underwriters Laboratories (UL) pouvant être utilisés.

Longueur du cordon prolongateur	Dimension du fil (A.W.G.)
Jusqu'à 7,6 m (25 pi)	14
le 8 à 15 m (26 à 50 pi)	12

Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, il faut que le cordon prolongateur soit conçu pour un usage extérieur. Ceci est indiqué par les lettres « **WA** » sur la gaine du cordon prolongateur.

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon d'alimentation endommagé ou usé.



ATTENTION :

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de meulage ou situés de manière qu'ils ne se trouvent pas pris dans des pièces, outils ou autres objets.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Votre scie à table Ryobi comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une **alimentation de 120 V, 60Hz, CA seulement (courant domestique ordinaire)**. N'utilisez pas cet outil sur du courant continu (CC). Une chute de tension substantielle causera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si votre scie ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise convenable par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est vert avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Réparez ou remplacez immédiatement un cordon d'alimentation endommagé ou usé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale comme celle illustrée à la *figure 1*. Il est aussi doté d'une broche de mise à la terre comme celle illustrée.

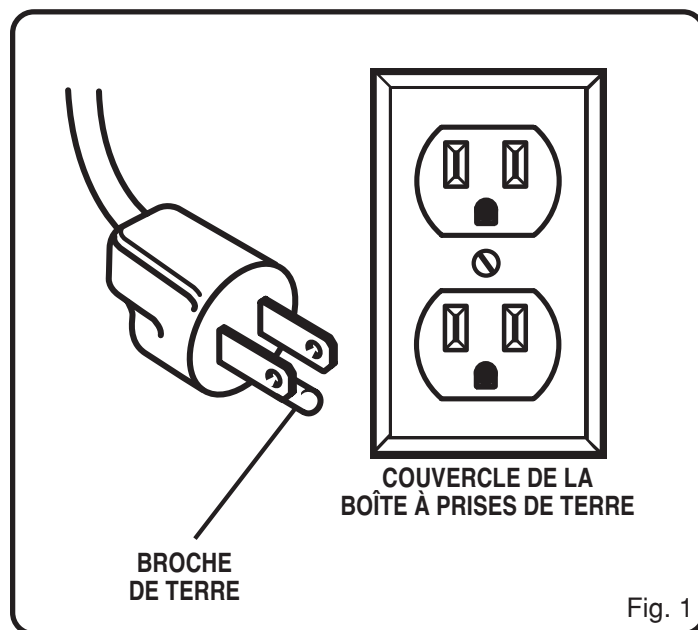


Fig. 1

DÉFINITION DES TERMES UTILISÉS DANS LE TRAVAIL DU BOIS

Arbre

Axe sur lequel la lame ou l'outil coupant est monté.

Bloc-poussoir

Dispositif utilisé pour alimenter la pièce dans la scie, sauf pour la refente de pièces étroites où un poussoir doit être utilisé. Il permet également d'éloigner les mains de l'opérateur de la lame.

Came anti-recul

Dispositif qui, lorsqu'il est correctement monté et entretenu, empêche la pièce de reculer vers l'avant de la scie lors d'une refente.

Coupe à contre-fil

Opération de coupe effectuée perpendiculairement au fil du bois.

Coupe à main levée

Coupe effectuée sans l'aide du guide, du guide d'onglet, d'un système de fixation, d'un serre-joint ou d'un autre moyen approprié empêchant la pièce de basculer pendant la coupe.

Coupe complète

Toute opération de coupe où la lame traverse l'épaisseur de la pièce.

Coupe d'onglet

Coupe d'une pièce faisant un angle différent de 90 degrés par rapport à la lame.

Coupe en biseau

Opération de coupe effectuée avec la lame inclinée.

Coupe incomplète

Toute opération de coupe où la lame ne traverse pas l'épaisseur de la pièce.

Coupe transversale

Opération de coupe faite contre le bois.

Couteau diviseur

Pièce métallique légèrement moins épaisse que la lame et qui aide à conserver le trait de scie ouvert et à éviter le recul.

Extrémité arrière

Extrémité de la pièce coupée en dernier par la lame lors d'une refente.

Extrémité avant

Extrémité de la pièce qui, lors d'une refente, entre en contact avec l'outil en premier.

Feuillure

Encoche dans le bord d'une pièce.

Gomme

Résidu collant provenant de la sève des produits du bois.

Moulure

Coupe produisant une forme spéciale sur la pièce. Utilisée pour la décoration ou l'assemblage de pièces.

Pièce

Morceau de matériau recevant l'opération de coupe. Les surfaces de la pièce sont les faces, les extrémités et les chants.

Poussoir

Dispositif utilisé pour alimenter la pièce dans la scie et éloigner les mains de l'opérateur de la lame.

Rainure

Coupe incomplète produisant une encoche à bords droits traversant la pièce ou non.

Recul

Accrochage et rejet incontrôlé d'une pièce vers l'avant de la scie. Associé à la fermeture du trait de scie par la pièce et au pincement de la lame ou à la création d'une tension au niveau de la lame.

Refente

Opération de coupe ou de taille en forme effectuée dans la longueur d'une pièce ou dans le sens du fil.

Rejet

Renvoi d'une pièce d'une manière similaire à un recul. Associé habituellement à une cause différente de la fermeture du trait de scie, comme une pièce lâchée sur la lame ou placée par inadvertance en contact avec la lame.

Résine

Substance collante à base de sève durcie.

Panneau-peigne

Panneau de bois aidant à contrôler et à guider la pièce d'une façon plus sûre en la maintenant contre la table ou le guide lors d'une refente.

Talonnage

Désalignement de la lame.

Tours par minute (tr/mn)

Nombre de tours effectués en une minute par un objet tournant.

Trait de scie

Matériau enlevé par la lame dans une coupe complète ou fente produite par la lame dans une coupe partielle ou incomplète.

Trajet de la lame de scie

Zone au-dessus, en dessous, sur le côté ou en avant de la lame. Pour la pièce, zone qui va être ou a été coupée par la lame.

Voie

Distance de laquelle les pointes des dents de la lame de scie sont inclinées vers l'extérieur par rapport à la face de la lame.

DÉBALLAGE

Votre scie modèle BTS20 est expédiée complète en un seul cartonnet comprend deux rallonges, un guide longitudinal, un guide d'onglet avec dispositif de verrouillage, un protège-lame, des rails de guidage et support.

Déballez toutes les pièces et vérifiez chacune d'elles selon l'illustration et la liste de pièces détachées pour vous assurer qu'elles sont toutes là avant de jeter le matériau d'emballage.

Important: Retirer le bloc de mousse placé entre le boîtier de la scie et le moteur.

Si des pièces manquent, n'essayez pas de monter la scie, de brancher le cordon ou de mettre le commutateur en position « marche » tant que les pièces manquantes ne sont pas obtenues et installées correctement. Si des pièces manquent ou sont endommagées, appelez le 1-800-525-2579 pour obtenir l'aide nécessaire.

La scie est réglée en usine pour des coupes précises. Après le montage, vérifiez la précision de la scie. Si les réglages ont changé lors de l'expédition, reportez-vous aux méthodes spécifiques détaillées dans les sections d'entretien et d'utilisation de ce manuel.



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, n'utilisez pas l'outil tant que ces pièces ne sont pas remplacées. Sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures.

OUTILS NÉCESSAIRES

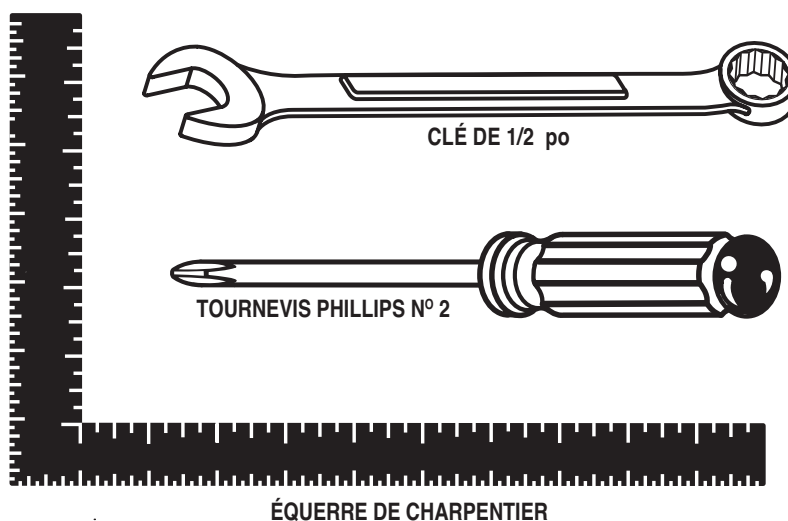


Fig. 2

LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

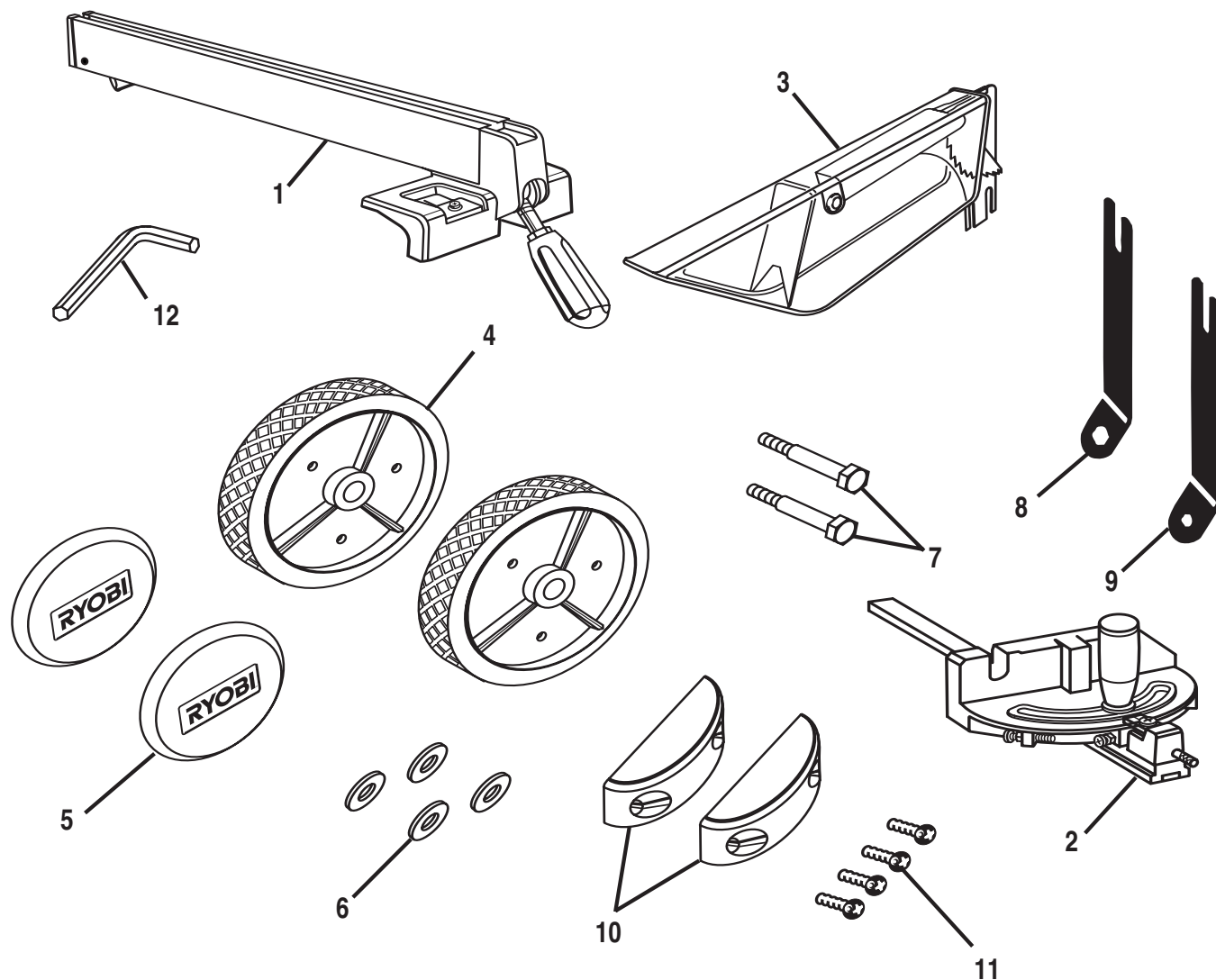


Fig. 3

Key No.	Description	Qty.
1	Guide longitudinal	1
2	Rapporteur	1
3	Protection de lame	1
4	Roulettes	2
5	Chapeaux de moyeux	2
6	Rondelles	4
7	Boulons à épaulement	2
8	Grosse clé	1
9	Petite clé	1
10	Amortisseur	2
11	Vis	4
12	Clé hex de 1/4 po	
13	Manuel d'utilisation (pas illustré)	
14	Enregistrement en garantie (pas illustrée)	

CARACTÉRISTIQUES

Votre scie est conçue pour effectuer des travaux précis et polyvalents, tout en étant facile à utiliser.

Elle est dotée des aspects pratiques et des performances de haute qualité suivants :

- Une lame mixte
- Un indicateur de biseau pour régler précisément l'angle et un levier de verrouillage d'angle de biseau
- Une table à onglet coulissante à rallonges
- Un guide d'onglet réglable rapporteur
- Un guide longitudinal réglable avec indicateur gradué
- Un couteau diviseur réglable avec protège-lame et cames antirecul
- Des rails de guidage avant et arrière avec graduations faciles à lire sur le rail avant

- Une sortie d'évacuation de la poussière qui peut être raccordée à un aspirateur d'atelier standard
- Une manette de réglage de profondeur de coupe
- Support de sortie coulissant.
- Un commutateur avec clé amovible pour empêcher l'emploi non autorisé
- Stand à roulettes pliant pour un transport facile

Ces caractéristiques offrent une facilité de coupe quel que soit le type de bois.



AVERTISSEMENT :

Avant d'utiliser la scie, il faut se familiariser avec toutes les caractéristiques d'utilisation et les mesures de sécurité.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE

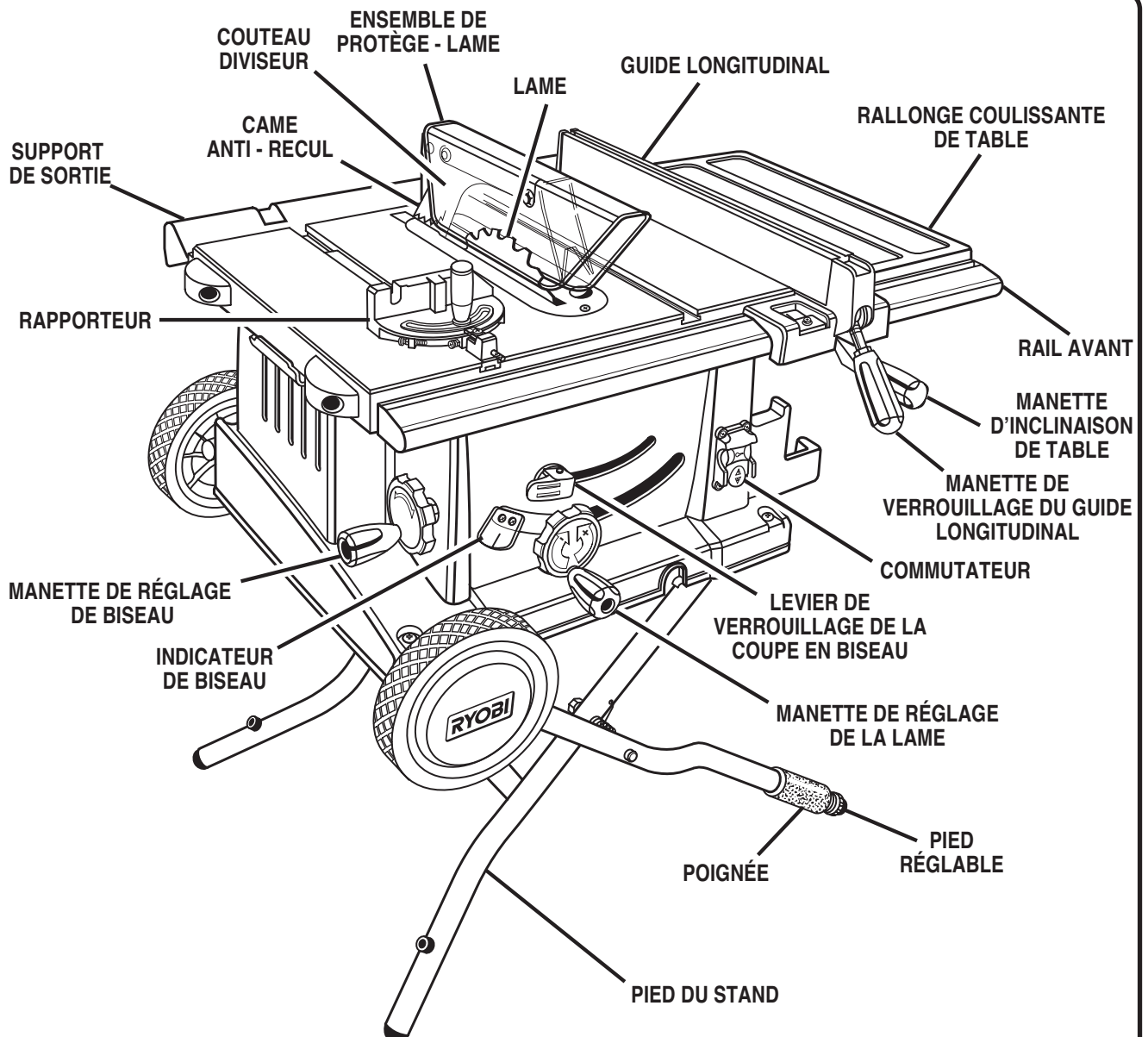


Fig. 4

CARACTÉRISTIQUES

⚠ AVERTISSEMENT :

Bien que certaines illustrations dans ce manuel présentent la scie sans le protège-lame pour plus de clarté, il ne faut pas utiliser la scie sans le protège-lame à moins d'indication précise à cet effet.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

La partie supérieure de la lame dépasse de la table et traverse un passe-lame. Pour couper le bois en biseau, la lame doit être inclinée à l'aide de la manette de biseau, de l'échelle et de l'indicateur de biseau situés à l'avant du bâti. Des butées réglables à 0° et 45° se trouvent à l'intérieur du bâti.

La scie est équipée d'un guide longitudinal, d'un guide d'onglet et d'un compartiment inférieur facile d'accès. Les rallonges coulissantes peuvent être étendues pour une capacité de coupe en long de 68,5 cm (27 po). Le guide longitudinal est utilisé pour guider une pièce à couper sur la longueur. Une échelle sur la rail de guidage avant indique la distance entre le guide longitudinal et la lame.

Le stand place la scie à une hauteur de travail commode. Une fois replié, le stand est facile à ranger et à transporter.

Le protège-lame comprend un couteau diviseur, dispositif métallique placé juste au-dessus et à l'arrière de la lame. Il est utilisé pour empêcher la pièce de bois de se refermer et provoquer éventuellement un recul. Il est important d'utiliser le couteau diviseur pour toutes les coupes complètes. Les cames anti-rebond (faisant également partie du protège-lame) sont des plaques dentées montées sur le couteau diviseur. La direction des dents permet à la pièce d'être retenue au cas où elle serait projetée vers l'utilisateur. Si cela se produit, les dents pénètrent dans le bois pour empêcher ou réduire la possibilité de recul.

COMMUTATEUR

La scie à table est équipée d'un commutateur avec dispositif de verrouillage intégré. Ce dispositif est conçu pour empêcher l'utilisation non autorisée et potentiellement dangereuse par des enfants ou personnes non compétentes.

POUR METTRE LA SCIE EN MARCHÉ :

1. La clé étant insérée dans le commutateur, le relever pour mettre en marche (⚠).

POUR ARRÊTER LA SCIE :

1. Abaisser le commutateur pour arrêter (⏏).

POUR VERROUILLER LA SCIE :

1. Abaisser le commutateur.
2. Retirer la clé du commutateur et la ranger en lieu sûr.

⚠ AVERTISSEMENT:

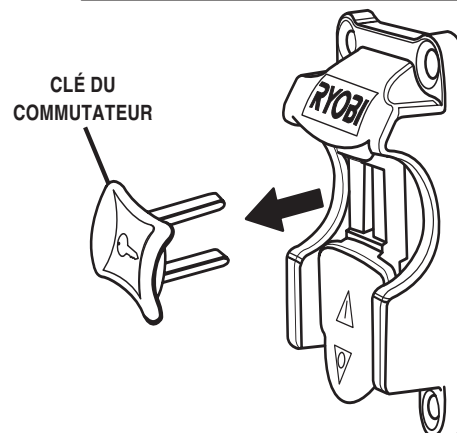
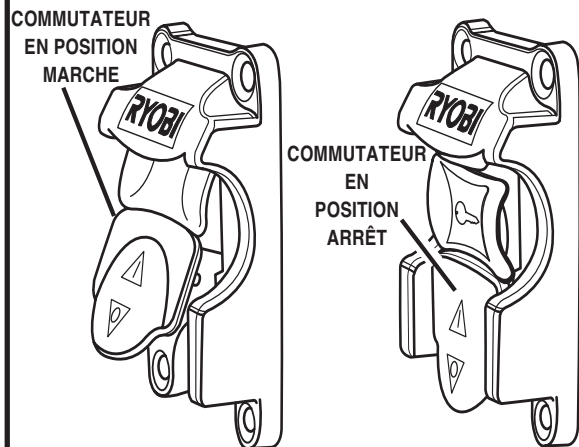
Toujours retirer la clé du commutateur lorsque l'outil n'est pas utilisé et conservez-la dans un lieu sûr. En cas de panne de courant, mettez le commutateur sur ARRÊT (⏏) et enlevez la clé. Ceci évitera que la outils ne démarre accidentellement lorsque le courant est rétabli.

⚠ AVERTISSEMENT :

TOUJOURS s'assurer que la pièce n'est pas en contact avec la lame avant d'actionner le commutateur pour mettre en marche la machine. Le non respect de cet avertissement peut entraîner le recul de la pièce vers l'opérateur, ce qui peut provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

TOUJOURS s'assurer que le commutateur est sur ARRÊT (⏏) avant de brancher la machine pour réduire le risque d'un démarrage accidentel.



COMMUTATEUR EN POSITION DE DÉMARRAGE

Fig. 5

CARACTÉRISTIQUES

LAMES

Il est conseillé d'utiliser la lame combinée RYOBI de 25,4 cm (10 po) fournie avec la scie à table BTS20. Vous obtiendrez un rendement maximum grâce aux caractéristiques suivantes :

- 36 dents au carbure micro-grain à usinage de précision
- Largeur de trait de scie de 2,5 mm $\pm$ 0,02
- Pré-contrainte pour 4 800 tr/mn

Cette lame est fournie avec la scie. Il existe d'autres modèles de lames de la même qualité, prévues pour des opérations spécifiques comme le sciage en long. Votre distributeur Ryobi local peut vous donner plus d'informations.

ATTENTION :

Assurez-vous d'utiliser seulement des lames qui sont prévues pour au moins 5 500 tr/mn et recommandées pour cette scie.

DENTS À MICRO-GRAIN AU CARBURE,
AFFÛTÉES AVEC PRÉCISION

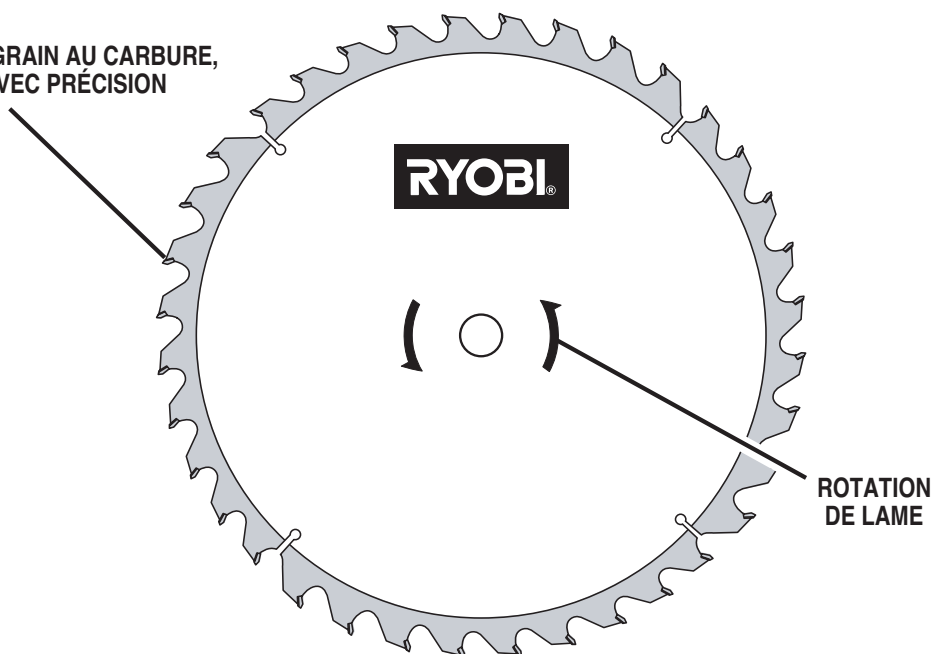


Fig. 6

VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse à vide de la scie est d'environ 4 800 tr/mn. La vitesse ne demeure pas uniforme et est moindre en charge. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Un secteur prévu pour l'éclairage seulement **N'EST PAS SUFFISANT POUR UN MOTEUR D'OUTIL ÉLECTRIQUE**. Un fil de calibre suffisant pour une courte distance est d'un calibre trop faible pour une grande distance. Un secteur qui peut alimenter un outil électrique peut ne pas pouvoir alimenter deux ou trois outils.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques d'électrocution, faites vérifier l'alimentation par un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr qu'elle est correctement câblée.

ASSEMBLAGE

Retirer la base de la scie à table, les pièces détachées et la quincaillerie de l'emballage. Consulter la liste des pièces détachées pour vérifier qu'aucune ne manque. En cas d'incertitude concernant la description d'une pièce, consulter l'illustration. Si des pièces manquent, ne pas assembler la scie avant de se les être procurées.

ASSEMBLAGE DES ROUES ET DES CHAPEAUX MOYEUX

Voir les figures 7 et 8.

- Sortir les pièces de quincaillerie ci-dessous du sachet :

- 2 roulettes
- 2 chapeaux moyeux
- 4 rondelles plates
- 2 boulons à épaulement

- Basculer la scie sur son côté. Bloquer l'axe au moyen d'un tournevis ou d'un gros clou inséré dans son trou central. Voir la figure 7.

- Desserrer les vis de chaque côté de l'axe en les tournant vers la droite.

Remarque : Pour empêcher l'axe de glisser au travers des fentes de la table, ne pas retirer les deux vis en même temps.

- Installer une roulette et deux rondelles sur le boulon à épaulement, dans l'ordre suivant : rondelle, roulette, rondelle.

- Installer l'ensemble boulon, roulette et rondelles sur l'essieu. Serrer fermement.

- Insérer les moyeux dans les trous des roulettes et les frapper légèrement pour les assujettir.

Remarque : Si les roulettes sont retirées les boulons courts de l'essieu doivent être conservés pour utilisation ultérieure. Les deux côtés de l'essieu doivent toujours être munis des boulons pour assurer la sécurité d'utilisation.

ASSEMBLAGE DES BUTOIRS

Voir la figure 9.

- Placer la scie à table sur le côté, comme illustré à la figure 9.
- Aligner les trous des butoirs sur ceux du côté de la scie.
- Assujettir les butoirs à l'aide des vis fournies.

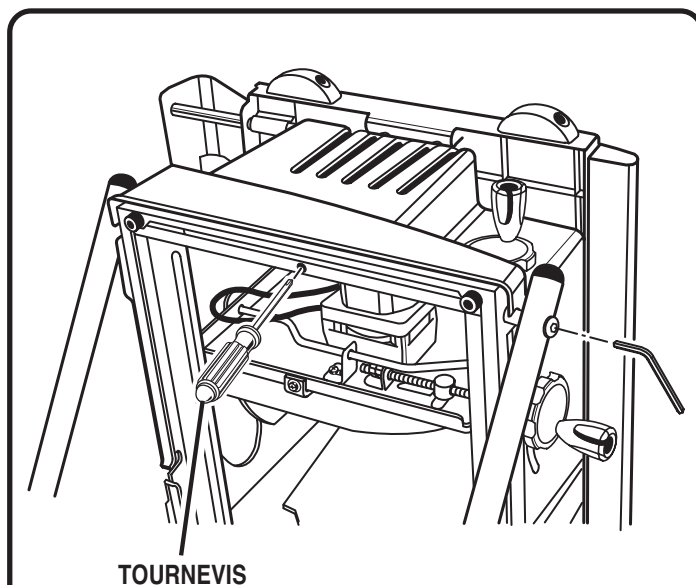


Fig. 7

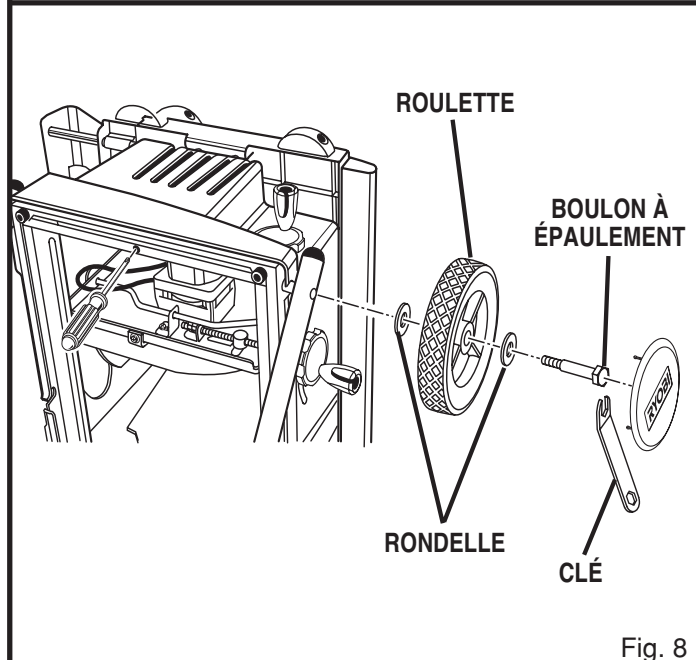


Fig. 8

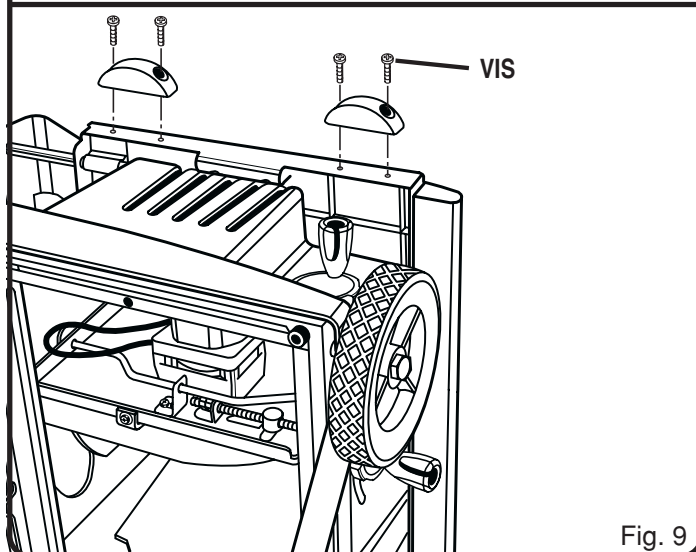


Fig. 9

OUVERTURE DES PIEDS

Voir la figure 10.

Remarque: Vous pouvez aussi faire référence au label bleu sur le côté droit de la table pour des explications sur le montage.

- En se tenant sur le côté de la scie, avec votre main gauche, tirer la manette de verrouillage des pieds vers soi. *Voir n° 1.*
- Une fois les pieds libérés de la base, les étendre jusqu'au sol. *Voir n° 2.*
- Saisir fermement la poignée avec la main droite. Tout en tenant la main gauche à l'écart du stand, tirer ce dernier vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille. *Voir n° 3 et 4.*
- La main gauche étant fermement placée sur la manette d'inclinaison de la table, saisir fermement la poignée avec la main droite. *Voir n° 5.*
- Pousser le stand vers le sol avec la main droite et tirer dans le même sens avec la main gauche jusqu'à ce qu'il soit complètement étendu, scie en position de fonctionnement. *Voir n° 6 et 7.*

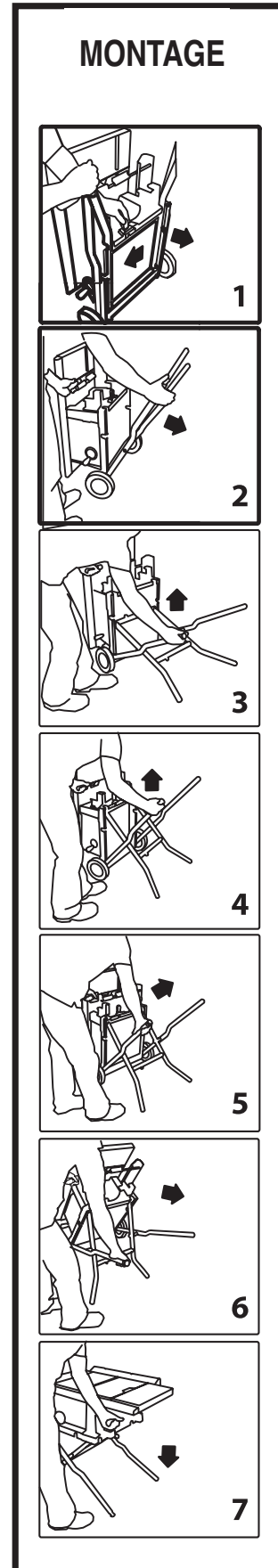


Fig. 10

FERMETURE DES PIEDS

Voir la figure 11.

Remarque : Vous pouvez aussi faire référence au label bleu sur le côté droit de la table pour des explications sur le montage.

- En se tenant sur le côté de la scie, saisir fermement la poignée avec la main gauche. Basculer la table sur votre gauche et saisir fermement la poignée avec la main droite. Doucement abaisser la table sur son côté. Voir n° 1 et 2.
- Avec la main droite sur la poignée, utiliser la main gauche pour libérer le pied du stand. Voir n° 3 et 4.
- Une fois le pied du stand libéré, doucement abaisser les pieds vers le sol. Voir n° 5.
- Placer la paume de la main droite près du buttoir, et lever le pied inférieur du stand jusqu'à ce qu'il clique en place. Voir n° 6 & 7.

DÉMONTAGE

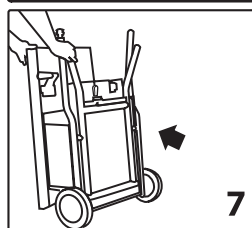
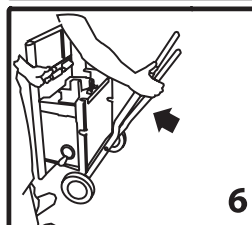
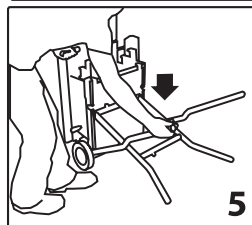
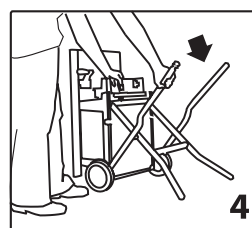
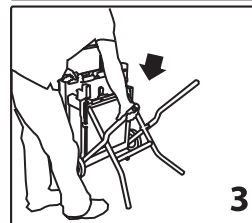
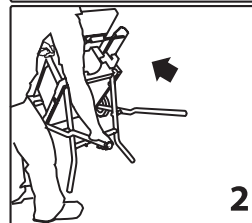
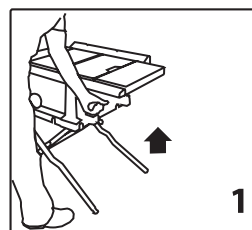


Fig. 11

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DU GUIDE LONGITUDINAL

Voir la figure 12.

Pour installer le guide longitudinal, placez la lèvre arrière sur la rail arrière puis, tirez-le légèrement vers l'avant. Abaissez l'avant du guide sur le dessus de la rail avant. Vérifiez si le coulissement se fait en douceur. Abaissez la manette de verrouillage pour aligner et fixer automatiquement le guide.

RETRAIT / REMPLACEMENT DE LA PLAQUE À GORGE

Voir la figure 13.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que le commutateur est en position arrêt que la scie est débranchée, sous peine de provoquer un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Abaisser la lame au-dessous de la table pendant la repose de la passe-lame. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

- Pour retirer la plaque à gorge, commencer par ôter la vis de maintien à l'aide d'un tournevis Phillips.
- Mettre un doigt dans le trou de préhension et soulever la partie avant de la plaque à gorge. Tirer fermement la plaque à gorge vers l'avant de la scie.
- Pour réinstaller la plaque, abaisser la lame audessous de la table pendant la repose de la passe-lame, placez-la dans la plaque l'ouverture, puis poussez-la vers l'arrière de la base afin d'enclencher l'attache à ressort.
- Appuyer pour mettre la plaque à gorge en place.
- Insérer la vis de la plaque à gorge et la serrer fermement.

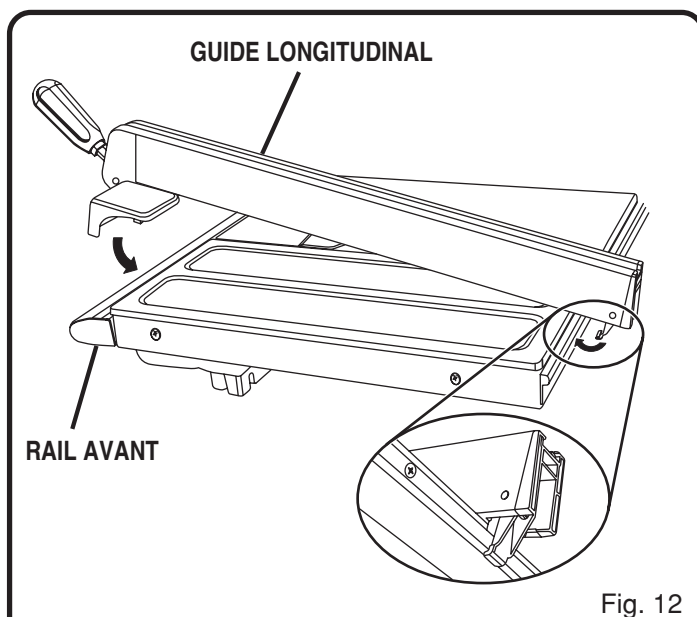


Fig. 12

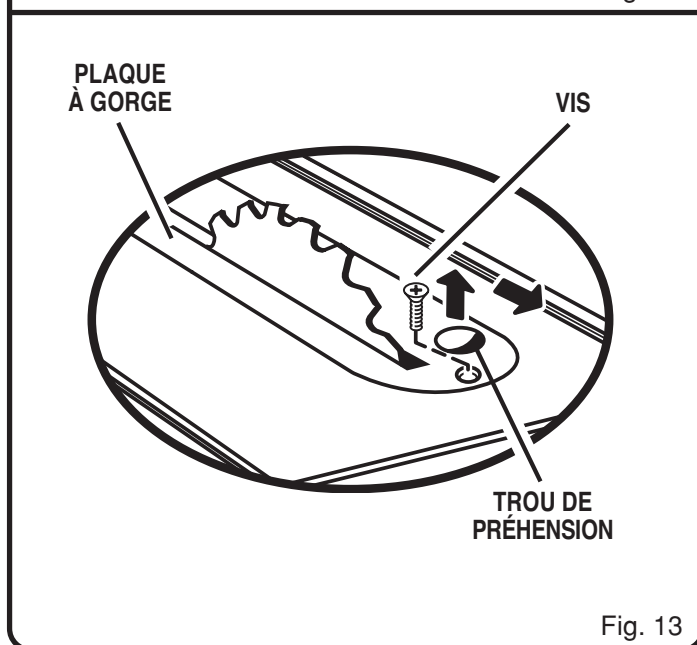


Fig. 13

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE DE LA LAME ET DU PROTÈGE - LAME



AVERTISSEMENT :

Ne branchez pas l'outil tant qu'il n'est pas complètement monté. Sinon, il pourrait démarrer accidentellement et entraîner des blessures graves.

VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DE LA LAME

- Pour vérifier la lame, enlevez d'abord les trois vis qui retiennent le passe-lame. Retirez le passe-lame. Voir la figure 14.
- Assurez-vous que le levier de verrouillage de la coupe en biseau se bloque. Relevez l'arbre de la lame à la hauteur maximum en tournant vers la gauche la manette de réglage de la lame.
- En vous servant de la petite clé hex., placez l'extrémité plate ouverte sur les méplats de l'arbre, comme l'illustre la figure. Mettez la grande clé hex. sur l'écrou hex., et, en tenant bien les deux clés, tirez la grande clé vers l'avant de la machine pour desserrer et poussez-la pour serrer. Assurez-vous que l'écrou de la lame est bien serré. Ne serrez pas trop.

Remarque : Le sens du filetage de l'axe est à droite.

- Vérifiez tous les dégagements pour que la lame tourne librement.

INSTALLATION DU PROTÈGE - LAME

- Abaisser la lame en tournant vers la droite de réglage en sens anti-horaire.
- En vous servant de la petite clé hex., installez le protège-lame en desserrant suffisamment les deux écrous hex. pour glisser le couteau diviseur vers le bas entre les cales. Voir la figure 16. Resserrez partiellement les deux écrous. Assurez-vous que le couteau diviseur a un jeu de 3 mm (1/8 po) par rapport à la lame. Voir la figure 24.
- Alignez correctement la lame et le couteau diviseur comme l'illustre la figure, en répétant au besoin l'étape. Serrez bien les écrous. Si le couteau diviseur n'est pas correctement situé, la lame étant relevée, il peut entrer en contact avec la table lorsque la lame est abaissée et ainsi restreindre le mouvement de la lame.

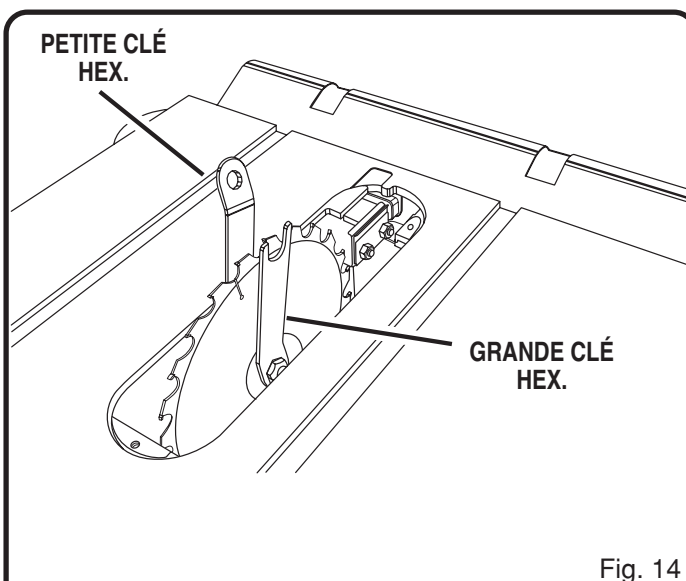


Fig. 14

REMARQUE: PLACER LA LAME ENTRE LES JOUES INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

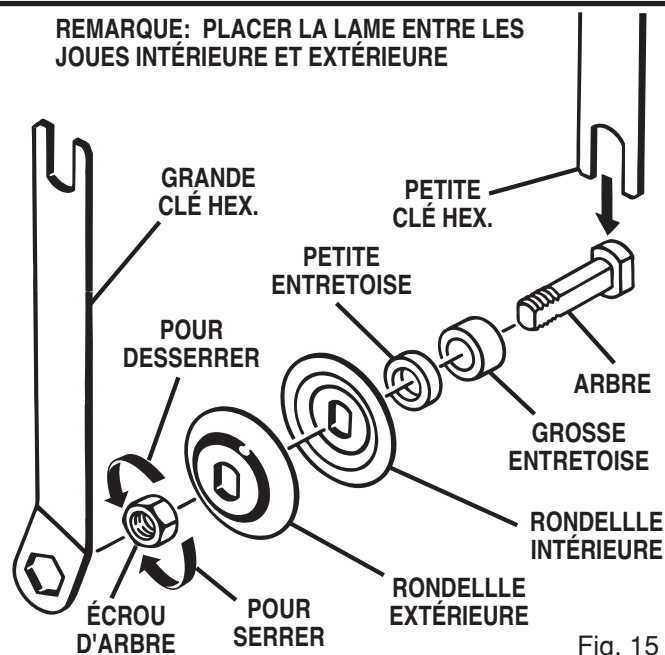


Fig. 15

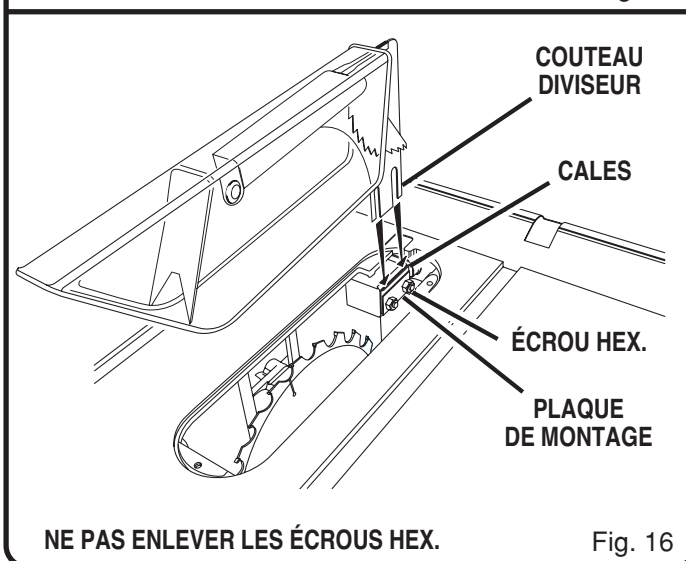


Fig. 16

ASSEMBLAGE

- L'alignement de la lame par rapport au couteau diviseur peut être réglé en fonction de l'épaisseur de la lame. Reportez-vous à **Réglages** dans la section *Fonctionnement*. Avant d'aller plus loin, lisez **Pour Contrôler, Remplacer ou Régler Le Protège-Lame** à la page 23 pour vous assurer que le couteau diviseur est bien aligné.
- Vérifiez les jeux du protège-lame. Remontez le passe-lame dans l'ouverture, abaissez la lame, remettre la plaque à gorge en place et serrer la vis de fixation. Serrez bien les vis.

REPLACEMENT DU PLAQUE À GORGE

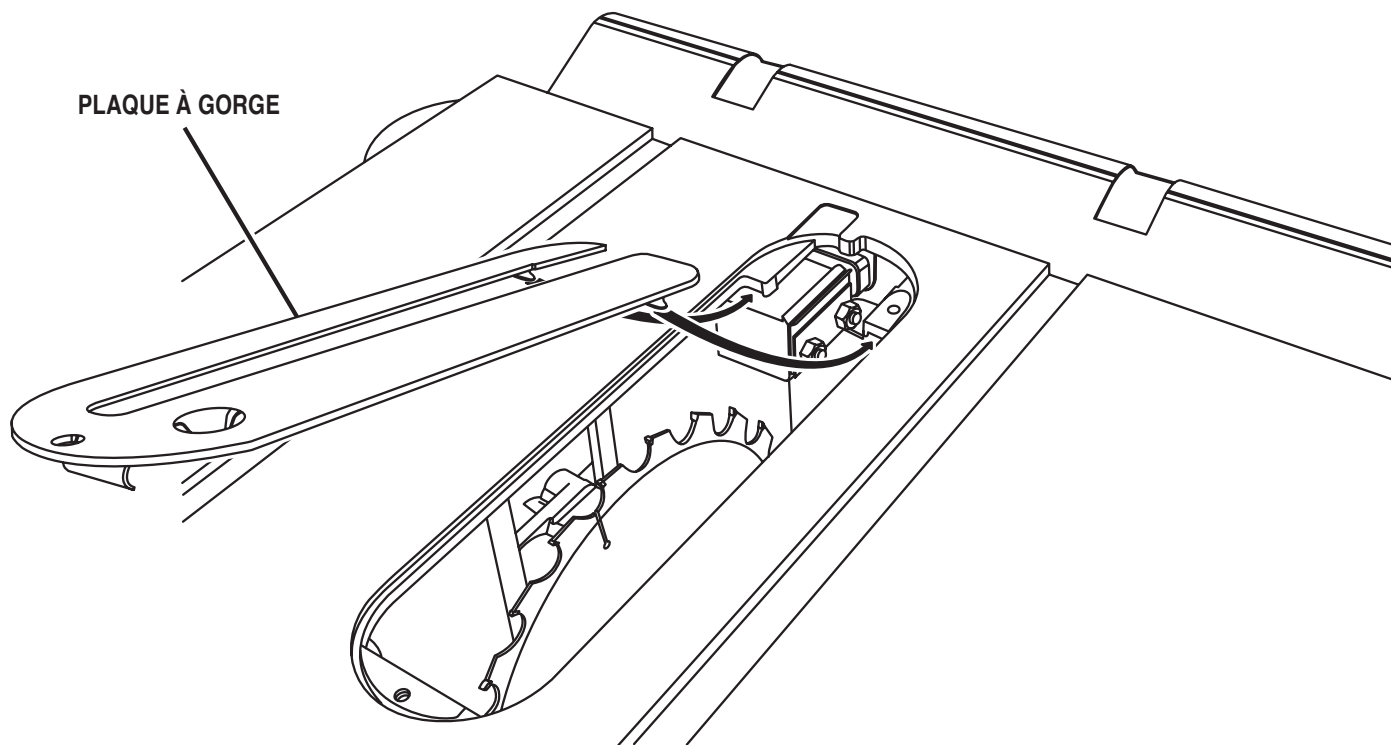


Fig. 17

FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE À TABLE

Une scie à table peut servir à effectuer des découpes en ligne droite telles que découpe transversale, découpe en long, découpe en onglet, découpe en biseau, découpe mixte et refente. Elle peut rainurer avec des accessoires en option.

La fiche à 3 broches doit être branchée dans une prise adaptée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Un mauvais branchement de l'appareil risque de provoquer un choc électrique. Consultez un électricien ou le personnel de maintenance si vous n'êtes pas certain de la qualité de la liaison à la terre. Ne modifiez pas la fiche; si elle ne correspond pas à la vôtre, faites installer la prise correcte par un électricien qualifié. Reportez-vous si besoin à la section *Électricité* de ce manuel.

Remarque : Cette scie est conçue uniquement pour la découpe du bois et des produits à base de bois.

LES CAUSES DE RECULS

Les reculs peuvent se produire lorsque la lame cale ou se coince et renvoie la pièce vers l'avant de la scie avec une grande force et une grande vitesse. Si vos mains se trouvent près de la lame, un glissement inattendu de celles-ci, peut les entraîner dans la lame. Les reculs peuvent alors provoquer des blessures graves; par conséquent, il est très important de prendre des précautions et éviter ainsi certains dangers.

Les reculs peuvent être causés par une action qui provoque le coincement de la lame, donc évitez :

- d'exécuter une coupe, la lame étant réglée à la mauvaise hauteur
- de couper une pièce comportant des noeuds ou des clous
- de tordre la pièce lors de la coupe
- de ne pas soutenir la pièce
- de forcer la coupe
- de couper du bois humide ou gauchi
- l'utilisation d'une lame inadaptée au type de découpe effectué
- de ne pas observer les bonnes techniques d'utilisation
- de mal utiliser la scie
- de ne pas utiliser les doigts antirecul
- la découpe utilisant une lame usée, encrassée ou mal avoyée.

POUR ÉVITER LES RECULS

- Utilisez toujours le bon réglage de hauteur de la lame. Le point supérieur des dents de la lame doit dépasser la pièce de 3 mm à 6 mm (1/8 à 1/4 de pouce).
- Inspectez la pièce avant de commencer pour voir s'il y a des noeuds ou des clous. Enlevez les noeuds détachés à l'aide d'un marteau. Ne coupez jamais de clous ou de noeuds détachés.
- Utilisez toujours le guide longitudinal pour le sciage en long et le guide d'onglet pour la coupe en biseau. Ceci empêche la pièce de basculer lors de la coupe.
- Utilisez toujours des lames propres, bien aiguisées et avec une voie adéquate. Ne faites jamais de coupe avec une lame émoussée.
- Pour éviter le pincement de la lame, prévoyez l'appui nécessaire avant de commencer la coupe.
- Lors d'une coupe, avancez la pièce fermement et uniformément. Ne forcez jamais la coupe.
- Ne coupez pas de bois humide ou gauchi.

- Tenez toujours la pièce fermement avec les deux mains ou avec des poussoirs. Tenez-vous d'aplomb pour résister au recul s'il se produisait. Ne vous tenez jamais dans la trajectoire de la lame.
- Utilisez le type de lame qui convient pour la coupe effectuée.
- Utilisez l'ensemble du protège-lame pour toutes les découpes complètes.

COMMENT FABRIQUER DES ACCESSOIRES D'AIDE À LA DÉCOUPE

Voir la figure 18.

Les poussoirs sont des accessoires destinés à pousser la pièce vers la lame afin d'éviter d'utiliser directement les mains. Il en existe de différentes tailles et formes et elles sont le plus souvent réalisées à partir de chutes. Il est important que le poussoir soit plus étroit que la pièce à découper et soit équipé d'une encoche à 90° à une extrémité tandis que l'autre extrémité doit permettre une prise facile.

Un bloc-poussoir dispose d'une poignée fixée à l'aide de vis en retrait de l'autre côté. Les blocs-poussoirs ne doivent être utilisés que pour des découpes non transversales.



ATTENTION :

Assurez-vous que la tête de la vis est bien en retrait, afin d'éviter d'endommager la scie ou la pièce de bois.

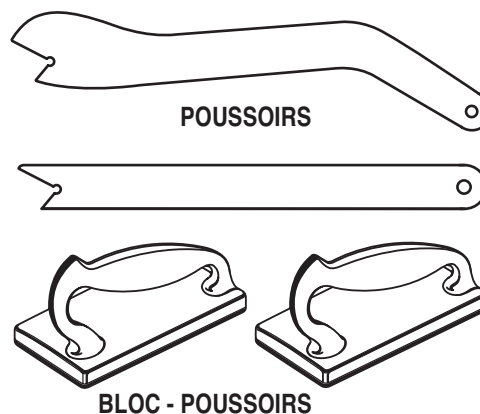


Fig. 18



ATTENTION :

Ne vous tenez jamais en ligne directe de la lame et n'approchez jamais les mains à moins de 3 pouces de la lame. Ne vous penchez pas au-dessus ou en travers de la lame. Le non respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.

CONSEILS

Les rainures et les feuillures sont des coupes incomplètes qui peuvent être soit des coupes dans le sens du fil, soit à contre-fil. Lisez soigneusement tous les paragraphes de ce manuel de l'utilisateur et comprenez-les avant d'effectuer toute opération de coupe.



AVERTISSEMENT :

Toutes les lames ordinaires et lames à rainurer doivent être prévues pour 5 500 tr/mn minimum afin d'éviter des blessures possibles.

- Le trait de scie (la coupe exécutée par la lame dans le bois) sera plus large que la lame pour éviter la surchauffe ou le coincement. Tenez compte du trait de scie lors de la mesure du bois.
- Assurez-vous que le trait de scie est exécuté sur le côté non utile de la ligne de mesure.
- Coupez la pièce avec le côté fini sur le dessus.
- Défoncez à l'aide d'un marteau tous les noeuds qui ne tiennent pas bien avant d'exécuter la coupe.
- Prévoyez toujours un appui convenable de la pièce à l'arrière de la scie.

TYPES DE COUPES

Voir la figure 19.

Il existe six différentes coupes de base: 1) la coupe transversale, 2) la coupe en long, 3) la coupe en onglet, 4) la coupe en biseau, 5) la coupe en long en biseau et 6) la coupe combinée. Toutes les autres coupes sont des combinaisons de ces six-là. Les techniques pour chacune de ces coupes sont fournies plus loin dans cette section.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures, assurez-vous toujours que le protège-lame et les doigts antirecul sont en place et fonctionnent bien lors de ces coupes.

Les coupes transversales sont perpendiculaires et contre le fil. La pièce de bois est alimentée perpendiculairement à la lame, cette dernière étant verticale.

La refente (ou coupe en long) est une coupe dans le sens des fibres. Pour éviter les reculs lors de la refente, entretenez et ajustez les doigts antirecul correctement, assurez-vous qu'un côté de la pièce s'appuie fermement contre le guide longitudinal.

Le guide longitudinal présente un bouton de réglage précis, qui permet un réglage très précis du guide longitudinal et des tolérances très strictes dans le travail du bois.

Les coupes en onglet sont exécutées, la pièce de bois étant à tout angle autre que 90°, avec la lame en position verticale.



AVERTISSEMENT :

Utilisez toujours un poussoir pour les petites pièces. Il doit également être utilisé pour finir une coupe lors de la refente de pièces étroites et longues, pour éviter que les mains ne s'approchent trop près de la lame.

Les coupes en biseau sont exécutées avec une lame inclinée. Les coupes transversales en biseau sont exécutées contre le fibre, les coupes en long en biseau sont par contre exécutées dans le sens des fibres. Le guide longitudinal doit toujours se trouver à droite de la lame pour exécuter des coupes en long en biseau.

Les coupes en onglet et en biseau (combinées) sont exécutées avec une lame inclinée, la pièce étant en angle par rapport à la lame. Familiarisez-vous bien avec l'exécution des coupes transversales perpendiculaires, coupes en long, coupes en biseau et coupes en onglet avant de faire des coupes combinées.

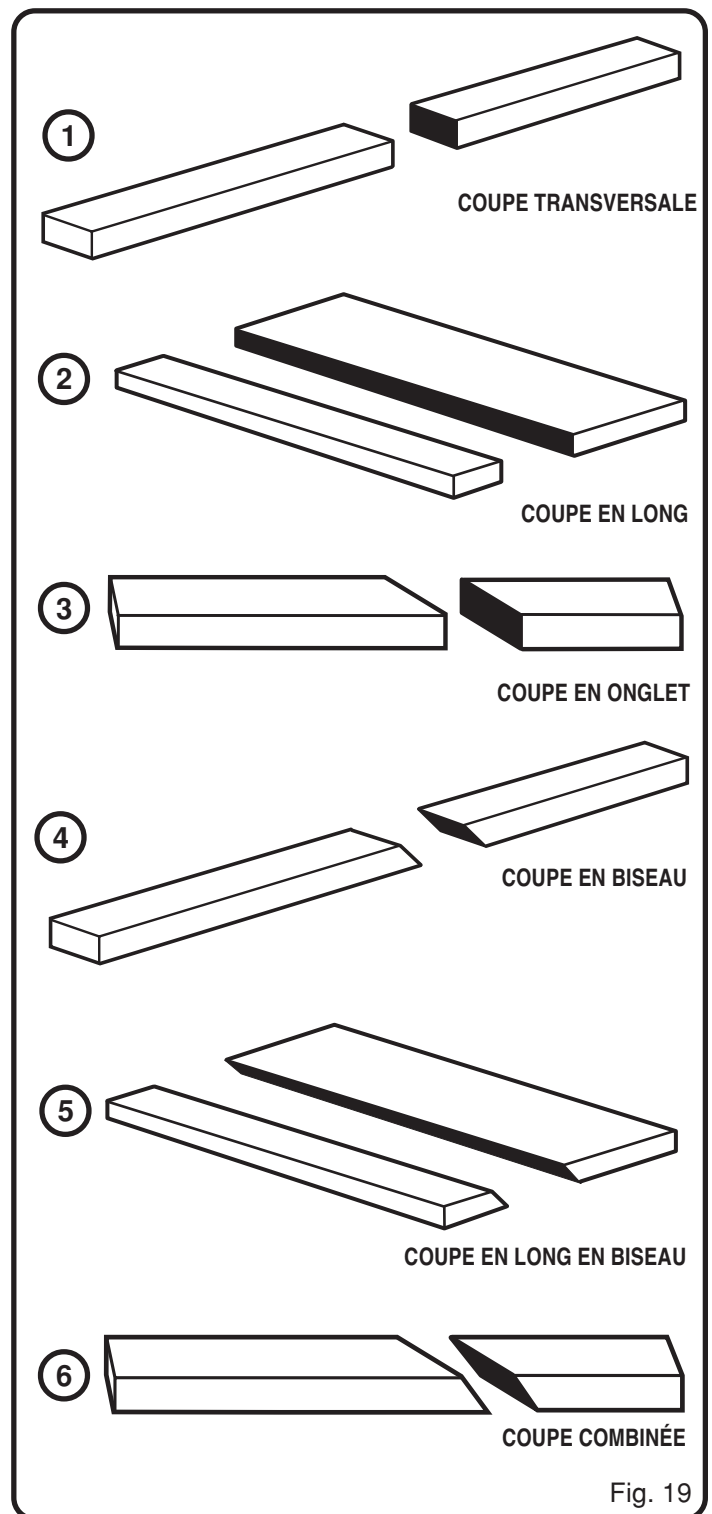


Fig. 19



AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement des lames prévues pour une vitesse d'au moins 5 500 tr/mn.

RÉGLAGES

ENLÈVEMENT DE LA LAME

Voir les figures 20 - 22.

Utilisez les deux clés fournies avec la scie pour remplacer la lame.

⚠ AVERTISSEMENT :

Débranchez votre scie et assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est correctement monté et fonctionne pour éviter les blessures graves.

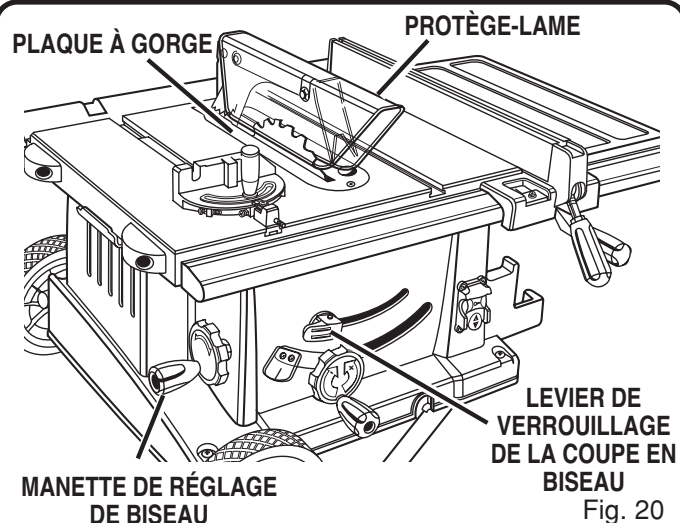
- Relevez le protège-lame.
- Ôter la vis de la plaque à gorge, puis retirer la plaque à gorge.
- Relevez la lame jusqu'à la hauteur maximale en tournant vers la droite la manette de réglage de la lame.
- Placez l'extrémité ouverte de la petite clé hex. dans la fente à côté de la lame. La clé s'adapte aux deux méplats de l'arbre de la lame. Voir la figure 21.
- Mettez la grande clé hex. sur l'écrou de l'arbre. Tournez-la vers la droite et enlevez l'écrou en prenant soin de ne pas heurter la lame avec la lame.

Remarque : Le sens du filetage de l'écrou d'axe est à droite.

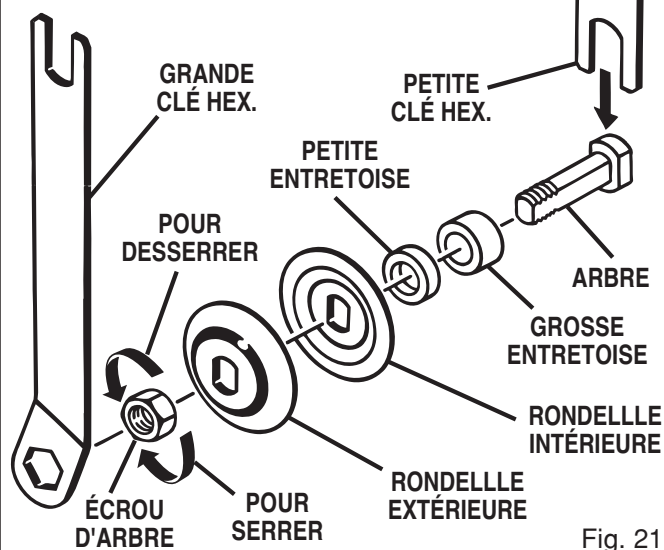
- Enlevez la joue extérieure de l'arbre puis retirez la lame. Assurez-vous que la joue intérieure et les deux entretoises se trouvent bien contre l'épaule de l'arbre.
- Installez une nouvelle lame. Assurez-vous que les dents de la lame se dirigent vers l'avant, vers la pièce à couper.
- Mettez la joue extérieure en l'alignant avec les méplats de l'arbre. Tourner l'écrou en sens horaire pour le serrer.

Remarque : Faites attention à ne pas inverser les filets de l'écrou de l'arbre. Ne serrez pas trop.

- Tournez la lame à la main pour vous assurer qu'elle tourne librement.
- Vérifiez le couteau diviseur et réglez-le au besoin (voir la technique suivante).
- Abaisser la lame, insérer la plaque à gorge, puis serrer fermement sa vis de fixation.

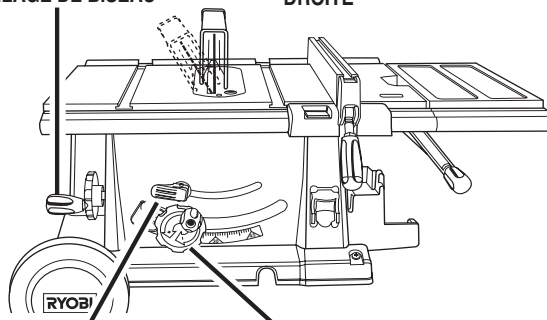


REMARQUE : PLACER LA LAME ENTRE LES JOUES INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE



POUR INCLINER LA LAME, POUSSER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE LA COUPE EN BISEAU VERS LA DROITE ET TOURNER MANETTE DE RÉGLAGE DE BISEAU

POUR ABAISSER LA LAME, POUSSER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE LA COUPE EN BISEAU VERS LA GAUCHE ET TOURNER LA MANETTE DE RÉGLAGE DE LA LAME VERS LA DROITE



POUR VERROUILLER L'INCLINAISON DE LA LAME, POUSSER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE LA COUPE EN BISEAU VERS LA GAUCHE

POUR RELEVER LA LAME, POUSSER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE LA COUPE EN BISEAU VERS LA GAUCHE ET TOURNER LA MANETTE DE RÉGLAGE DE LA LAME VERS LA GAUCHE

Fig. 21

POUR CONTRÔLER, REMPLACER OU RÉGLER LE PROTÈGE - LAME ET LE COUTEAU DIVISEUR

Voir les figures 23 - 24.

Le couteau diviseur s'installe entre plusieurs cales qui peuvent être déplacées selon les besoins pour centrer le couteau diviseur derrière la lame. Il est retenu à sa base par deux boulons et écrous hex. Les boulons se trouvent dans des fentes qui permettent un réglage d'avant en arrière.



AVERTISSEMENT :

Avant de travailler sur la scie ou de la dépanner, toujours l'arrêter, retirer la clé et débrancher le cordon d'alimentation. Le non respect de cette consigne pourrait causer un démarrage accidentel, entraînant de graves blessures.

- Abaisser la lame.
- Retirer la plaque à gorge.
- Tourner la manette de réglage de la lame en sens anti-horaire pour déplacer la lame vers le haut ou en sens horaire pour la déplacer vers le bas.
- Le protège-lame étant relevé, vérifier que le couteau diviseur est à au moins 3 mm (1/8 po) des points externes de la lame. S'assurer ensuite qu'il est centré sur l'épaisseur de la lame. Si l'une des positions est incorrecte, la régler en suivant la procédure ci-dessous.
- Mettre la scie en mode angulaire en poussant vers la droite le levier de verrouillage de biseau. Tourner lentement la manette de réglage de biseau jusqu'à ce que l'angle affiché par l'indicateur de biseau soit de 30°. Serrer fermement le levier de la manette de réglage de biseau afin qu'il maintienne cette dernière en place.
- Avec l'extrémité fermée de la petite clé hexagonale, enlevez les deux écrous à la base du couteau diviseur. Enlevez l'ensemble du protège-lame et du couteau diviseur.
- Redisposez le couteau diviseur entre les cales pour obtenir le bon centrage.



AVERTISSEMENT :

Alignez correctement le couteau diviseur. S'il est mal aligné, la lame peut se bloquer, ce qui augmente le risque de recul.

- Régler le couteau diviseur d'avant en arrière sur les boulons de façon à le placer à environ 3 mm (1/8 po) des points externes de la lame. Mettez écrou en l'alignant et serrez.
- Ramenez la lame à l'angle et à la hauteur voulus. Abaisser la lame, insérer la plaque à gorge, puis serrer fermement sa vis de fixation.

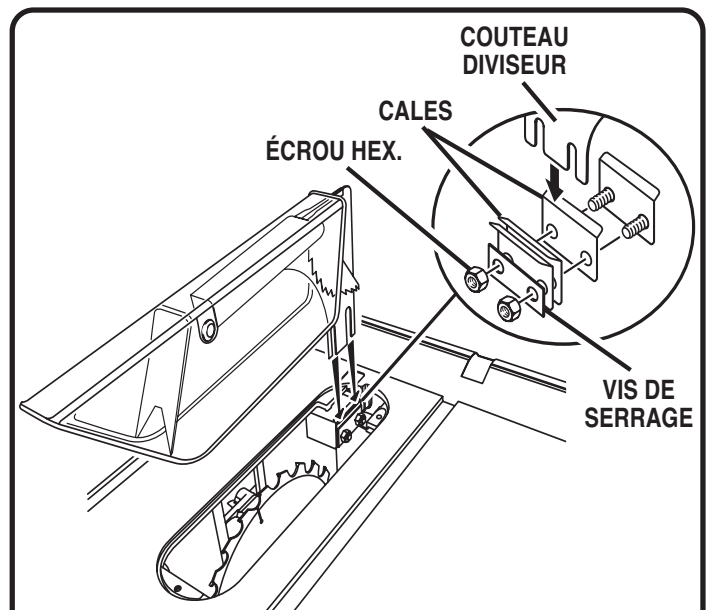


Fig. 23

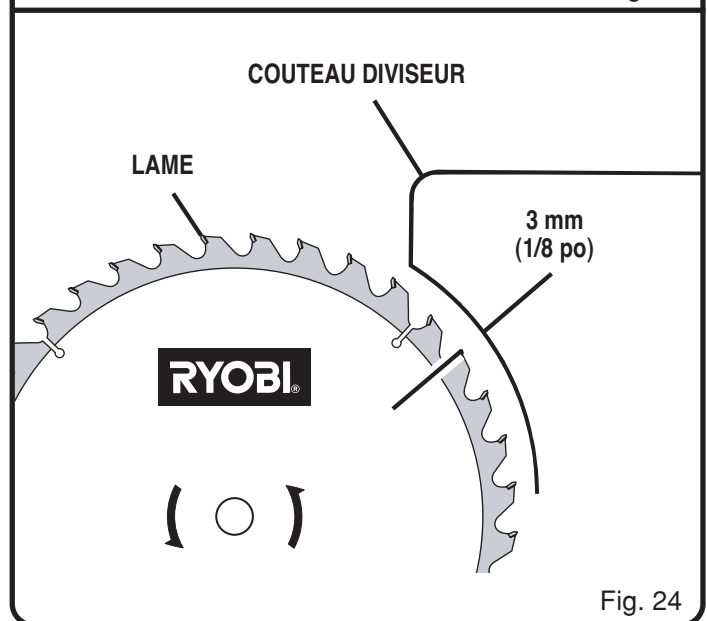


Fig. 24

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA LAME

La hauteur de la lame doit être réglée afin que les points extérieurs de la lame se trouvent entre 3 mm et 6 mm (1/8 et 1/4 po) environ au-dessus de la pièce à couper, mais que les points les plus bas (creux) se trouvent en dessous de la surface. Voir la figure 25.



AVERTISSEMENT :

Débranchez votre scie et assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est correctement monté et fonctionne pour éviter les blessures graves.

- Tourner la manette de réglage de la lame en sens anti-horaire pour déplacer la lame vers le haut ou en sens horaire pour la déplacer vers le bas.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE LA LAME

Voir la figure 26.



AVERTISSEMENT :

Débranchez votre scie et assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est correctement monté et fonctionne pour éviter les blessures graves.

- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Inclinez la lame en tournant la manette de réglage de la lame jusqu'à ce que l'indicateur d'inclinaison indique l'angle voulu.
- Serrer fermement le levier de la manette de réglage de biseau afin qu'il maintienne cette dernière en place.

RÉGLAGE DE L'ÉCHELLE PAR RAPPORT À LA LAME

L'échelle offre une graduation de 0 à 686 mm (0 à 27 po) sur la droite de la lame et de 0 à 171 mm (0 à 6 3/4 po) sur la gauche. L'utilisateur peut sélectionner n'importe quelle mesure voulue à l'intérieur de ces gammes. Respectez les étapes suivantes pour régler l'échelle selon la lame et le curseur. Commencez avec la lame se trouvant à la perpendiculaire (verticale).

- Desserrez le guide longitudinal en relevant la manette de verrouillage.
- À l'aide d'une équerre de charpentier, réglez le guide longitudinal à 5 cm (2 po) du bord de la lame.
- Desserrez la vis de l'indicateur gradué. Voir la figure 27.
- Réglez la indicateur d'échelle jusqu'à ce que le repère de 5 cm (2 po) se trouve sous le curseur.
- Serrez le vis de guidage et vérifiez la dimension et le guide longitudinal dans.



AVERTISSEMENT :

Les lames tournent encore après l'arrêt de la machine. Si les mains viennent en contact avec la lame, il peut en résulter des blessures graves.

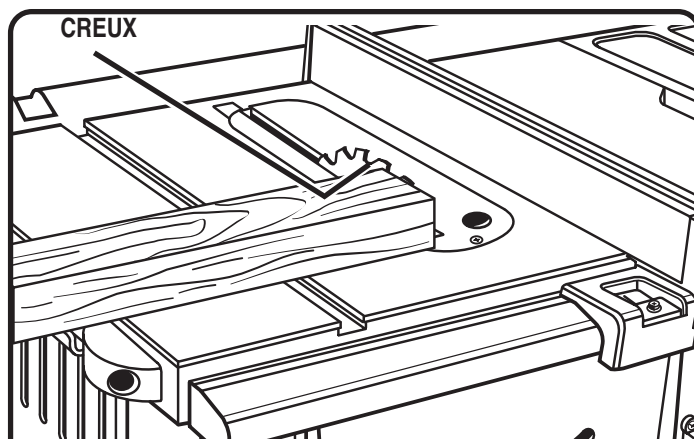


Fig. 25

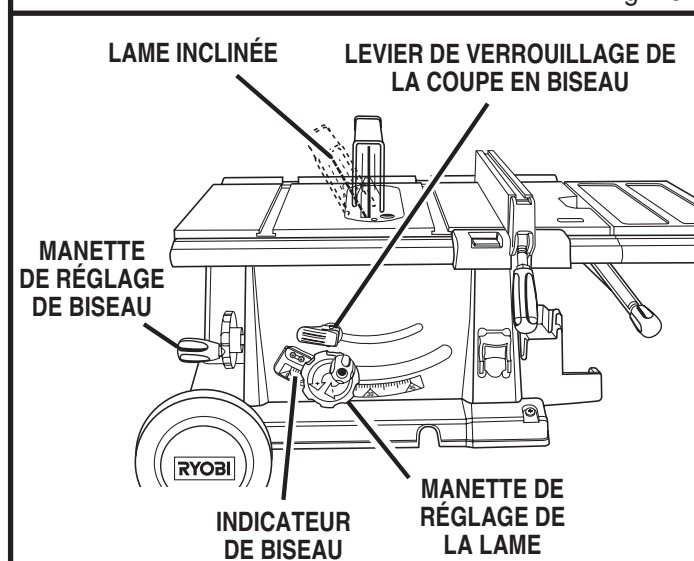


Fig. 26

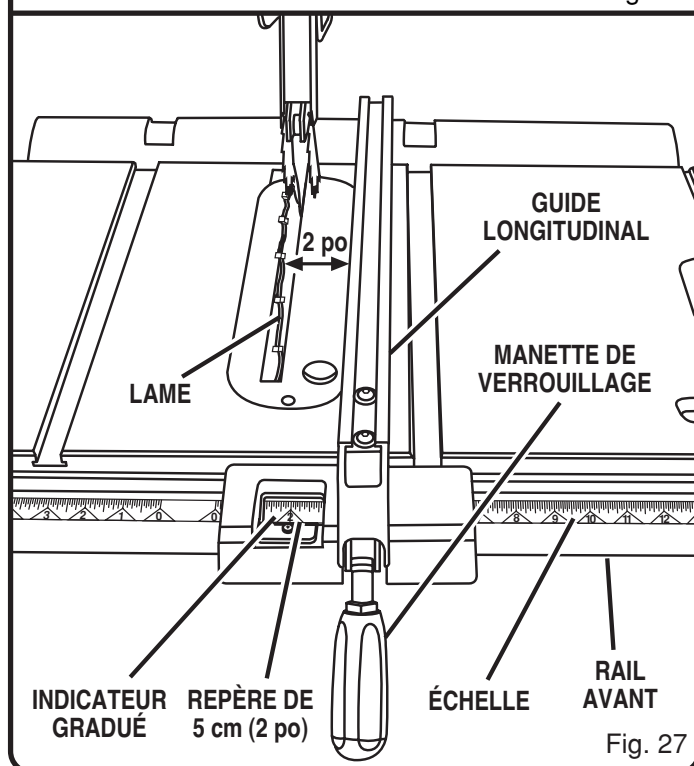


Fig. 27

ALIGNEMENT (MISE EN PARALLÈLE) DE LA LAME SUR LA RAINURE DU RAPPORTEUR

Voir les figures 28 - 30.

⚠ AVERTISSEMENT :

S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt, que la clé a été retirée et que la scie est débranchée. Ne pas débrancher l'outil peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

Ne desserrer aucune vis pour effectuer ce réglage avant d'avoir vérifié le parallélisme avec une équerre et d'avoir effectué des coupes d'essai pour déterminer si un réglage est nécessaire. Une fois les vis desserrées, le réglage est nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT :

La lame doit être parallèle à la fente du rapporteur d'angle afin que la lame ne se coince pas dans le bois, causant un rebond. L'utilisation d'un outil dont certaines pièces manquent peut entraîner des blessures graves.

- Relever la garde de lame. Relever la lame complètement au moyen du volant de réglage de hauteur.
- Tracer un repère sur l'une des dents de l'avant de la lame. Placer une équerre contre la rainure du rapporteur d'onglet, comme illustré à la figure 28. Mesurer la distance entre l'équerre et la rainure de droite.
- Retourner la lame, de façon à ce que le repère se trouve à l'arrière.
- Placer l'équerre à l'arrière et mesurer de nouveau la distance entre l'équerre et la rainure de droite. Si les deux mesures sont identiques, la lame est parallèle à la rainure du rapporteur.
- Si elles sont différentes, desserrer les vis de l'arrière de la table au moyen d'une clé hexagonale de 4 mm.
- Si l'arrière de la lame était trop éloigné de la rainure du rapporteur, placer un morceau de bois sur le côté gauche de la lame et pousser jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la rainure. Resserrer les vis.
- Si l'arrière de la lame était trop proche de la rainure du rapporteur, placer un morceau de bois sur le côté droit de la lame et pousser jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la rainure. Resserrer les vis.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures causées par un rebond, aligner le guide longitudinal après tout réglage de la lame. Toujours vérifier que le guide longitudinal est parallèle à la lame avant de commencer une coupe.

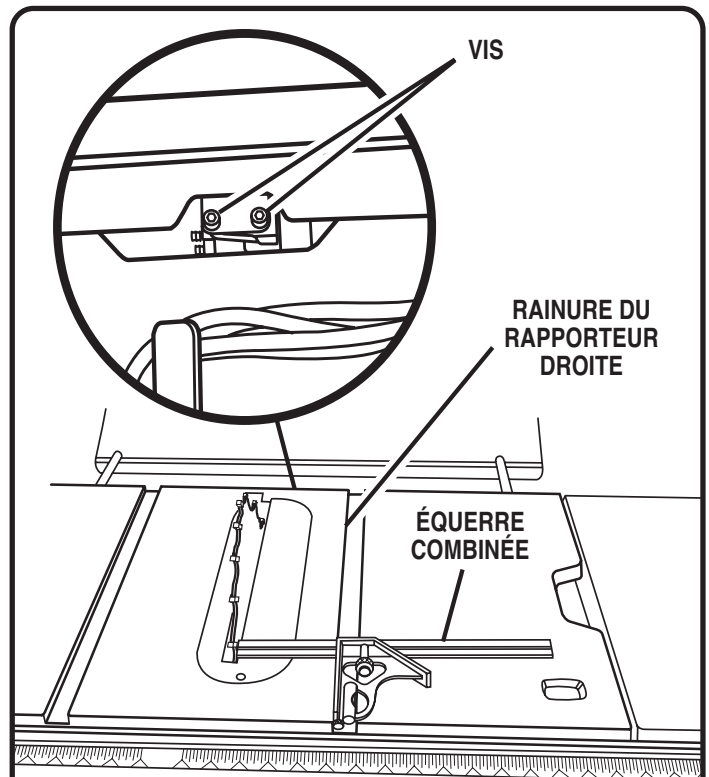


Fig. 28

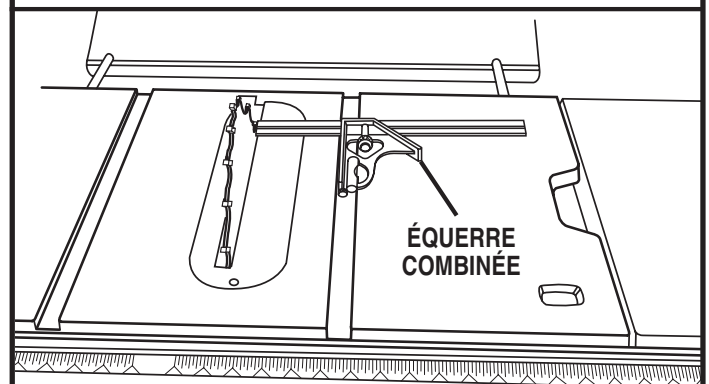
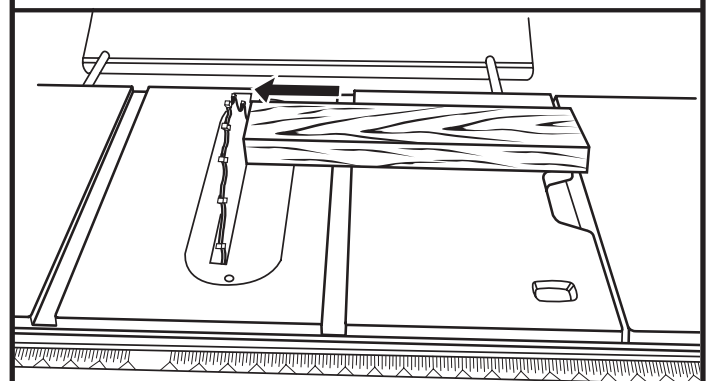


Fig. 29



LAME TROP PROCHE DE LA RAINURE

Fig. 30

UTILISATION DU SUPPORT DE SORTIE

Voir la figure 31.

Le support de sortie coulisse pour mieux supporter les pièces longues.

- La scie étant à l'arrêt, se tenir derrière la table.
- Saisir le support de sortie à deux mains et le tirer pour l'étendre à fond.

UTILISATION DE LA RALLONGE DE TABLE COULISSANTE

Voir la figure 32.

Le support de sortie coulissant élargit la table pour mieux supporter les pièces longues.

- Set Régler le guide le guide longitudinal sur 48,26 cm (19 po) comme le montre la figure 32.
- Desserrer les boutons de blocage du dessous de la rallonge en les tournant vers la gauche.
- Saisir la rallonge à deux mains par l'ouverture de l'échelle graduée et la tirer jusqu'à ce que l'échelle indique la longueur désirée.

Remarque : La table à rallonge coulissante peut être étendue pour une capacité de coupe en long de 68,5 cm.

- Resserrer les boutons de la rallonge.



ATTENTION :

Ne vous tenez jamais en ligne directe de la lame et n'approchez jamais les mains à moins de 7,6 cm (3 po) de la lame. Ne vous penchez pas au-dessus ou en travers de la lame. Le non respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.

EXÉCUTION DE COUPES

La lame fournie avec la scie est une lame combinée de qualité supérieure qui convient à la refente et à la coupe transversale.



AVERTISSEMENT :

Toutes les lames doivent être prévues pour 5 500 tr/mn minimum pour éviter des blessures possibles.

POUR EXÉCUTER UNE COUPE TRANSVERSALE RECTILIGNE

Voir la figure 33.



AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais le guide longitudinal comme gabarit de coupe pour effectuer une coupe transversale.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est monté et fonctionne correctement pour éviter les blessures graves.

Il est recommandé d'effectuer des coupes d'essai sur des chutes.

- Retirer le guide longitudinal en relevant la poignée.
- Régler la lame à la profondeur de coupe voulue.

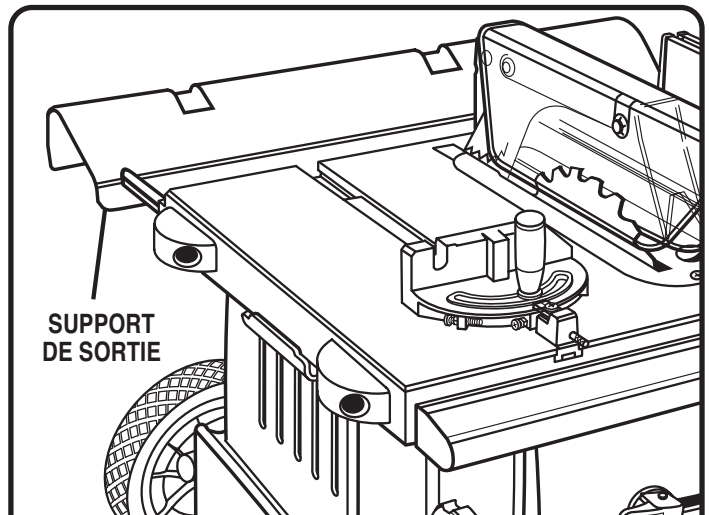


Fig. 31

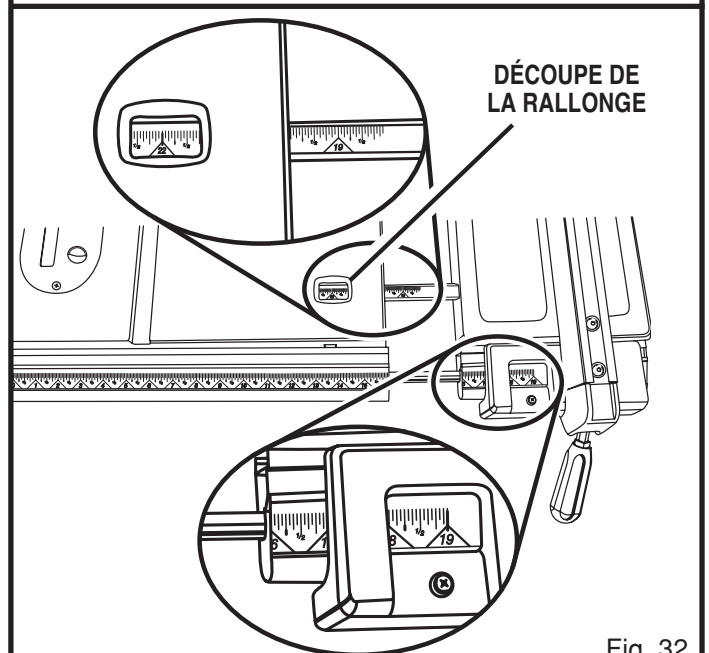


Fig. 32

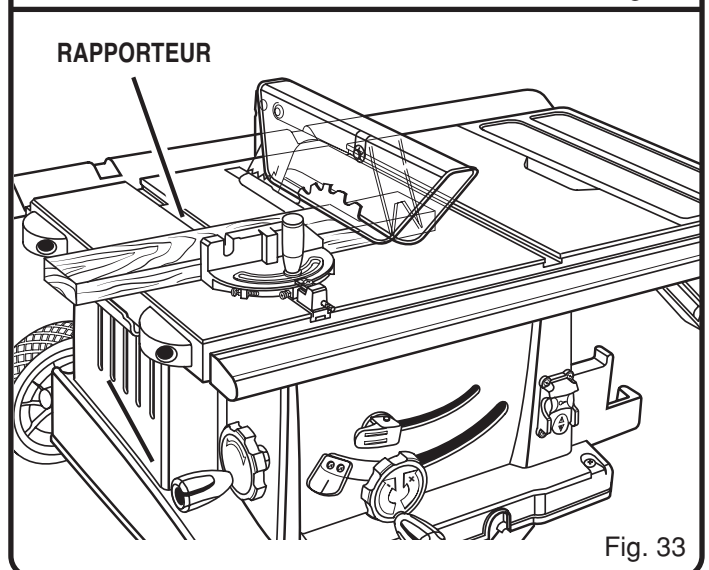


Fig. 33

FONCTIONNEMENT

- Régler le guide d'onglet sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.
- Préparez un appui (à la même hauteur que la table de la scie) derrière la scie, pour la pièce coupée.
- Assurez-vous que la pièce est dégagée de la lame avant de mettre la scie en marche.
- Pour mettre la scie en marche (△), relever le commutateur.
- Pour arrêter la scie (▽), abaisser le commutateur.

Remarque : Pour éviter une utilisation sans autorisation de votre scie, retirer la clé comme l'illustre la figure 34.

- Laissez la lame atteindre son régime maximum avant d'avancer la table d'onglet pour alimenter la pièce vers la lame.
- Maintenir fermement à deux mains la pièce sur le rapporteur et la faire avancer sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (▽). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.

POUR EXÉCUTER UNE COUPE D'ONGLET

Voir la figure 35.

Il est recommandé de faire des coupes d'essai dans des chutes.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est monté et fonctionne correctement pour éviter les blessures graves.

- Enlevez le guide longitudinal en relevant la manette de verrouillage.
- Placez le rapporteur à l'angle désiré et serrez le bouton de blocage.
- Placez un appui (ayant la même hauteur que la table de la scie) derrière la scie, pour la pièce coupée.
- Assurez-vous que la pièce ne touche pas la lame avant de mettre la scie en marche.
- Laissez la lame atteindre son régime maximum avant d'avancer la pièce vers la lame.
- À amener la pièce vers la lame jusqu'à réalisation de la coupe.

REFENTE DROITE

Voir la figure 36.

Il est recommandé de faire des coupes d'essai dans des chutes.



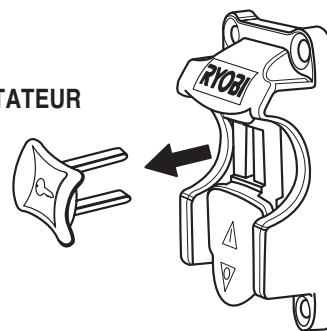
AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est monté et fonctionne correctement pour éviter les blessures graves.

- Placez le guide longitudinal à la distance voulue de la lame avant d'exécuter la coupe et verrouillez bien la manette. Réglez l'échelle à zéro, alignée avec le bord tranchant de la lame.
- Placez un appui (ayant la même hauteur que la table de la scie) derrière la scie, pour la pièce coupée.
- Assurez-vous que la pièce ne touche pas la lame avant de mettre la scie en marche.
- Utilisez un poussoir ou un bloc-poussoir pour avancer les pièces de bois vers la lame et au delà de celle-ci. **N'avancez jamais une petite pièce de bois vers la lame avec la main, utilisez toujours un poussoir.** L'utilisation de blocs-poussoirs, de poussoirs et de panneaux-peignes est nécessaire pour exécuter les coupes incomplètes.

- Tenez-vous sur le côté de la pièce au moment du contact de celle-ci avec la lame, les risques de blessures en cas de recul sont ainsi réduits. **Il ne faut jamais se tenir directement dans l'axe de la lame.**
- Assurez-vous que la pièce ne touche pas la lame avant de mettre la scie en marche.
- Laissez la lame atteindre son régime maximum avant de scier la pièce.
- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (▽). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.

CLÉ
DE COMMUTATEUR



COMMUTATEUR EN POSITION VERROUILLÉE

Fig. 34

RAPPORTEUR

PROTÈGE - LAME

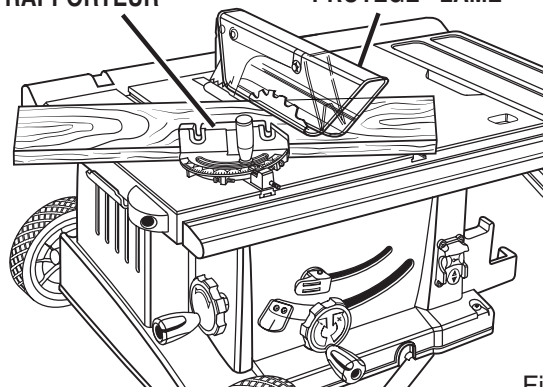


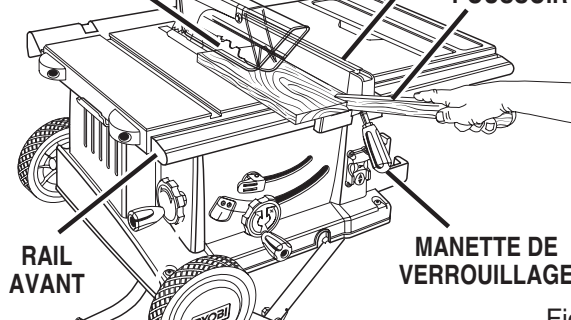
Fig. 35

LAME

SUPPORT
DE SORTIE

GUIDE
LONGITUDINAL

POUSOIR



RAIL
AVANT

MANETTE DE
VERROUILLAGE

Fig. 36

POUR EXÉCUTER UNE COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

Voir la figure 37.

Il est recommandé de placer la pièce à conserver sur le côté gauche de la lame et de faire une coupe d'essai sur une chute.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est monté et fonctionne correctement pour éviter les blessures graves.

- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Retirez le guide longitudinal en relevant la manette de verrouillage.
- Tournez la manette de biseau jusqu'à ce que l'indicateur d'inclinaison se trouve à l'angle voulu.
- Réglez la hauteur de la lame selon la pièce à couper.
- Placez l' rapporteur à 90° et poussez le levier de verrouillage de biseau vers la table pour verrouiller.
- Placez un appui (ayant la même hauteur que la table de la scie) derrière la scie, pour la pièce coupée.
- Assurez-vous que la pièce ne touche pas la lame avant de mettre la scie en marche.
- Laissez la lame atteindre son régime maximum avant d'avancer le rapporteur et la pièce vers la lame.
- Maintenir fermement à deux mains la pièce sur le rapporteur et la faire avancer sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (⏏). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.

REFENTE EN BISEAU

Voir la figure 38.

Il est recommandé de faire des coupes d'essai sur des chutes.



AVERTISSEMENT :

Le guide longitudinal doit se trouver sur le côté droit de la lame pour éviter un coincement de la pièce et un recul.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble de protège-lame est monté et fonctionne correctement pour éviter les blessures graves.

- Enlevez le rapporteur.
- Positionnez le guide longitudinal à la distance voulue sur le côté droit de la lame et verrouillez la poignée.
- Réglez l'angle de biseau à la position désirée.
- Réglez la profondeur de lame à la position correcte.
- Si vous effectuez une refente sur une pièce de plus de 91 cm (36 po) de long, placez un support à la même hauteur que la surface de la table derrière la scie.
- Mettre le commutateur d'alimentation en position (⏏).

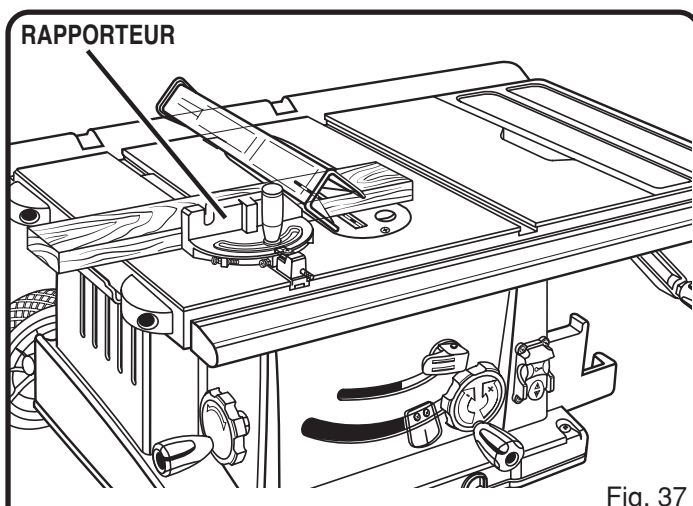


Fig. 37

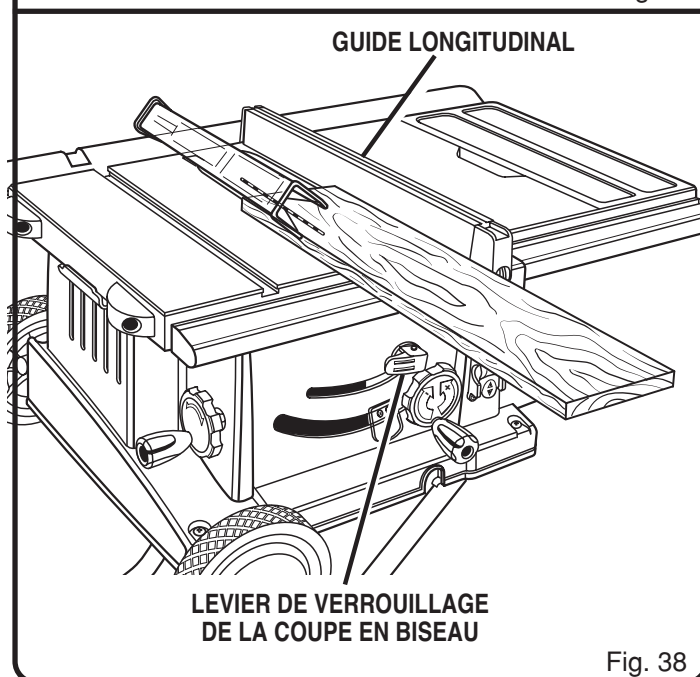


Fig. 38

- Positionnez la pièce à plat sur la table, le bord étant de niveau avec le guide longitudinal. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant d'amener la pièce à la lame.
- À l'aide d'un guide ou d'un bloc-poussoir, amenez doucement la pièce vers la lame. Poussez doucement sur le côté du bois qui entre en contact avec la lame pour réduire les risques de blessures en cas de recul.
- Une fois la lame en contact avec la pièce, utilisez la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. Assurez-vous que le bord de la pièce reste en contact avec le guide longitudinal et la surface de la table. Lors du sciage en long d'une pièce étroite, la pousser avec un bâton pour terminer la coupe.
- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (⏏). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.
- Après arrêt complet de la lame, enlevez la chute.
- Saisissez la pièce par l'avant (la partie qui a été amenée la première à la lame) et enlevez-la avec précaution de la table.

FONCTIONNEMENT

POUR EXÉCUTER UNE COUPE EN TRAVERS D'ONGLETS COMPOSÉS

Il est recommandé de placer la pièce à conserver sur le côté gauche de la lame et de faire des coupes d'essai sur des chutes.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'ensemble protège-lame est monté en toute sécurité et fonctionne correctement pour éviter de graves blessures.

- Enlevez le guide longitudinal en relevant le levier de verrouillage.
- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Réglez l'angle de biseau à la position désirée.
- Verrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Réglez la profondeur de lame à la position correcte.
- Desserrez le bouton de blocage du rapporteur. Placez le rapporteur à l'angle désiré et serrez le bouton de blocage.
- Mettre le commutateur d'alimentation en position (⚡).
- Positionnez la pièce à plat sur la table, le bord étant de niveau avec le guide d'onglet. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant d'amener la pièce à la lame.
- Amener doucement la pièce et le rapporteur vers la lame. Garder la pièce de niveau avec le rapporteur. Pousser le rapporteur et la pièce vers la lame. Poussez doucement le bord du bois qui entre en contact avec la lame pour réduire les risques de blessure en cas de recul.
- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (⏻). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.
- Après arrêt complet de la lame, enlevez la chute.

POUR EXÉCUTER UNE COUPES INCOMPLÈTES

Les coupes incomplètes peuvent être faites dans le sens du fil (sciage en long) ou à contre-fil (en travers). Les coupes incomplètes sont nécessaires pour exécuter des gorges, des feuillures et des rainures. C'est le seul type de coupe qui est exécuté sans le protège-lame. Assurez-vous de remonter le protège-lame une fois ce type de coupe terminé. Lisez également le paragraphe de ce manuel relatif au type de coupe exécuté en plus de ce paragraphe concernant les coupes incomplètes et les rainures. Par exemple, si votre coupe incomplète est une coupe transversale rectiligne, lisez et comprenez le paragraphe concernant les coupes transversales rectilignes avant d'exécuter la coupe.



AVERTISSEMENT :

Débranchez la scie pour éviter de vous blesser.

- Enlevez le vis qui retiennent le passe-lame. Enlevez le passe-lame.
- Relevez la lame en poussant le levier de verrouillage de la coupe en viseau vers la gauche et en tournant vers la droite la manette de réglage de la lame.

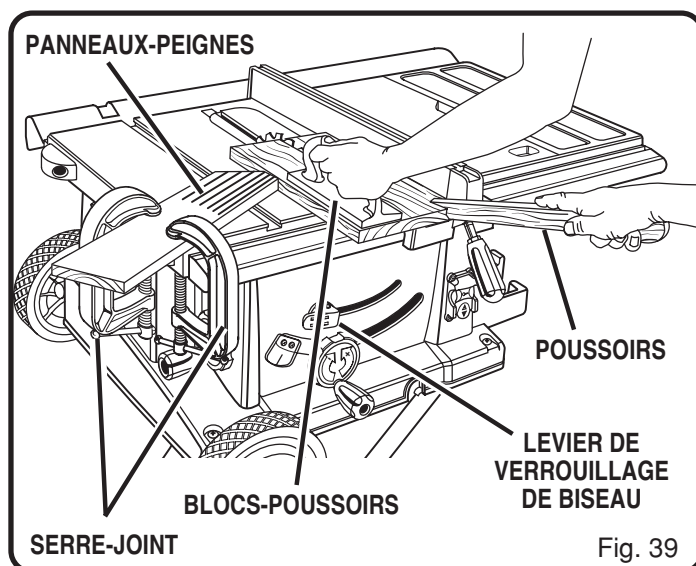


Fig. 39

- Mettez la scie au mode d'inclinaison en poussant vers la droite le levier de verrouillage de la coupe en viseau. Tournez la manette de verrouillage de la lame jusqu'à ce que l'indicateur de la lame indique un angle de 30°. Poussez bien le levier de verrouillage de la coupe en biseau vers la gauche pour verrouiller l'inclinaison.
- Desserrez les deux écrous hex. à la base du couteau diviseur. **N'enlevez pas les écrous hex.** Enlevez l'ensemble de protège-lame et couteau diviseur. Resserrez les deux écrous hex. sur la base. Installez le passe-lame.
- Abaissez la lame et insérer la plaque à gorge, puis serrer fermement sa vis de fixation.
- Remettez la lame à la position perpendiculaire.
- Relevez la lame à la bonne hauteur en tournant vers la gauche la manette de réglage de la lame. Fixez le passe-lame avec le vis.
- La faire avancer sur la lame.



AVERTISSEMENT :

Vérifiez soigneusement tous les réglages et faites tourner la lame d'un tour complet pour vous assurer que les jeux sont convenables avant de brancher la scie.

- Utilisez toujours des bloc-poussoirs, des poussoirs et des panneaux-peignes lors des coupes incomplètes pour éviter les blessures. Voir la figure 39.



AVERTISSEMENT :

Dans le cas d'une coupe non traversante, la lame est couverte par la pièce pendant la plus grande partie de la coupe. Faire attention à la lame exposée au début et à la fin de chaque coupe afin d'éviter tout risque de graves blessures corporelles.

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT :

N'alimentez jamais la pièce de bois avec vos mains pour exécuter une coupe incomplète comme une feuillure ou une rainure.



AVERTISSEMENT :

Lors de coupes partielles, le couteau est couvert par la pièce pendant la majorité de la coupe de la pièce. Pour éviter les risques de blessures graves, il faut faire attention au couteau exposé au commencement et à la fin de chaque coupe.

- Une fois la coupe terminée, arrêter la scie (). Attendre l'arrêt complet de la lame pour retirer la pièce.
- Débrancher la scie.
- Enlevez le vis qui retiennent le passe-lame en place. Enlevez le passe-lame.
- Déplacer la lame vers le haut.
- Poussez vers la droite le levier de verrouillage de la coupe en biseau. Tournez la manette de réglage de la lame jusqu'à ce que l'indicateur d'inclinaison indique un angle de 30°. Poussez bien le levier de verrouillage de la coupe en biseau vers la gauche tout en retenant la manette de réglage de la lame pour le bloquer à l'angle voulu. Remettez l'ensemble de protège-lame et couteau diviseur.
- Resserrez les écrous à la base du couteau diviseur. Vérifiez l'alignement du couteau diviseur avec la lame et ajustez au besoin les cales.
- Déplacez le levier de verrouillage de la coupe en biseau vers la droite et tournez la manette pour remettre la lame à 90°. Poussez le levier vers la gauche pour verrouiller l'inclinaison.
- Abaissez la lame, insérer la plaque à gorge, puis serrer fermement sa vis de fixation.

POUR EXÉCUTER UNE RAINURAGE

Une rainure est une coupe incomplète et désigne normalement la coupe d'une gorge dans le sens du fil ou à contre-fil. (La référence Ryobi pour la plaque à gorge de rainurage est 4650306.)

- Débrancher la scie.



AVERTISSEMENT :

Débranchez la scie pour éviter de vous blesser.

- Retirer le protège-lame.
- Reserrez les deux écrous hex. qui se trouvent sur la base.
- Enlevez la lame.
- Retirer la rondelle de lame intérieure ainsi que la petite et la grande entretoise.
- Remettre la rondelle de lame intérieure.
- Monter la lame de rainurage, en utilisant la lame et les accessoires de déchetage convenant pour la largeur de coupe voulue.
- Remettre la rondelle de lame extérieure et l'écrou d'axe.
- Assurez-vous que l'écrou de l'arbre est complètement engagé et que l'arbre dépasse au moins d'un filet complet une fois l'écrou de l'arbre bien serré.
- Lors du montage de lames à rainurer, assurez-vous que les rondelles intérieure et extérieure sont utilisées.
- Remplacez le passe-lame par le passe-lame à rainurer en option (#0131030330-35). Appelez le 1-800-525-2579 pour obtenir l'aide nécessaire.



AVERTISSEMENT :

Installez toujours toutes les entretoises au bon endroit lorsque vous remettez la lame. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures et des dommages à l'outil.



AVERTISSEMENT :

Utilisez toujours des blocs-poussoirs, des poussoirs ou des panneaux-peignes lors du rainurage pour éviter de vous blesser.



AVERTISSEMENT :

Toutes les lames doivent être prévues pour un régime de 5 500 tr/mn. minimum afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'outil.

ENTRETIEN

ENTRETIEN GÉNÉRAL



AVERTISSEMENT :

Commencez toujours par débrancher l'outil.

- Vérifiez périodiquement tous les serrages, écrous, boulons, vis et courroies pour vous assurer qu'ils sont serrés et en bon état. Assurez-vous que le passe-lame est en bon état et en place.
- Vérifiez l'ensemble de protège-lame.

- Pour maintenir le fonctionnement doux des rails de guidage, du guide et des surfaces de la table, cirez-les et essuyez-les périodiquement.
- Protégez la lame en retirant la sciure sous la table et dans les dents de la lame. Utilisez un solvant pour enlever la résine sur les dents de la lame.
- **Nettoyez les pièces en plastique en n'utilisant qu'un chiffon doux et humide.** N'utilisez **PAS** de solvants en aérosol ou à base de pétrole.

LUBRIFICATION

L'outil est lubrifié à l'usine avant l'expédition. Après un usage prolongé, l'utilisateur doit vérifier et lubrifier pour assurer un fonctionnement doux.



AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la outil est débranchée et que le commutateur est en position arrêt (⏏). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

RÉGLAGE DE LA LAME À 0° OU 45°

Voir la figure 40.

Les réglages de l'inclinaison de la scie ont été établis à l'usine et à moins de dommages lors de l'expédition, aucun autre réglage ne devrait être nécessaire lors du montage. Après un usage prolongé, il peut être nécessaire de le vérifier.

- Si la lame n'est pas parfaitement verticale (0°) desserrer les écrous du boulon de butée de l'intérieur du bâti, positionner la lame et resserrer les écrous. Voir le détail de la figure 40.
- Tournez la manette de réglage de la lame jusqu'à ce que le bas de la lame se trouve à l'extrême gauche de la fente. Verrouillez l'angle d'inclinaison en poussant le levier de verrouillage vers la gauche.
- Si la lame n'est pas parfaitement à 45°, desserrer les écrous du boulon de butée de l'intérieur du bâti, ajuster le boulon et resserrer l'écrou. Voir le détail de la figure 40.
- Faites une coupe d'essai.

VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU GUIDE DE REFENTE PAR RAPPORT À LA LAME

Voir figure 41.



AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que la outil est débranchée et que l'interrupteur est en position off (⏏) (arrêt). Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

- Relevez la manette de verrouillage pour permettre le déplacement du guide de refente.
- Mettez une équerre de charpentier à côté de la lame et déplacez le guide de refente jusqu'à l'équerre. Prenez note de la mesure sur l'échelle du guide.
- Reculez le guide et tournez l'équerre de charpentier de 180° pour vérifier l'autre côté.
- Si les deux dimensions ne sont pas les mêmes, desserrez les deux vis du guide et alignez-le.
- Resserrez les deux vis.
- Faites deux ou trois coupes d'essai dans des chutes. Si les coupes ne sont pas d'équerre, répétez le procédé.



AVERTISSEMENT :

Avant de rebrancher la scie pour faire des coupes d'essai, assurez-vous que l'interrupteur se trouve à la position ARRÊT et que le protège-lame est en place. Sinon des blessures graves pourraient s'ensuivre.

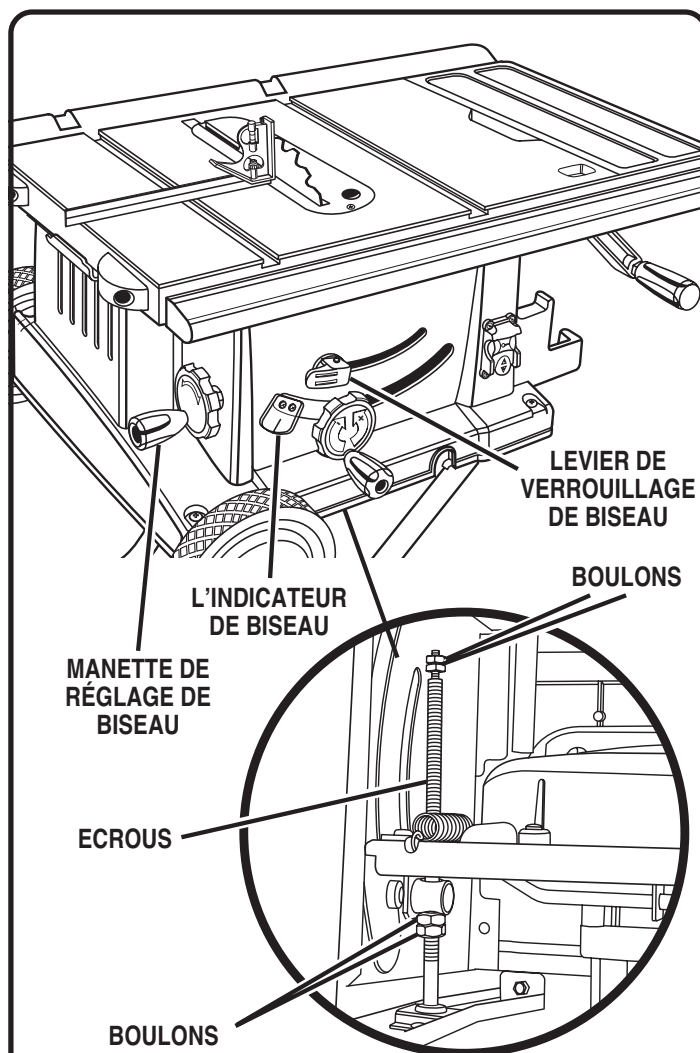


Fig. 40

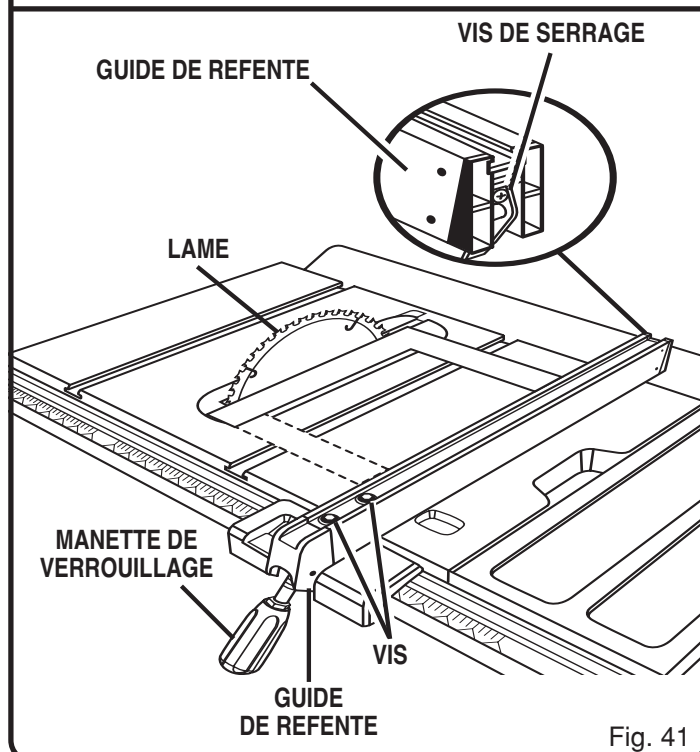


Fig. 41

RECHERCHE DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Trop de vibrations.	1. Lame déséquilibrée. 2. Lame faussée ou endommagée. 3. La scie n'est pas bien montée sur une surface de travail à niveau.	1. Remontez et revérifiez la lame. Remplacez-la le cas échéant. 2. Remplacer la lame immédiatement. Voir page 22. 3. Reposez la table sur une surface à niveau et serrez tous les éléments de montage.
Le guide longitudinal ne se déplace pas en douceur.	1. Le guide longitudinal est mal monté. 2. Les rails sont sales ou collantes 3. L'écrou de réglage est mal ajusté.	1. Remontez le guide longitudinal. Voir page 17. 2. Cirez en dessous de la rail avant du guide longitudinal et sous la rail de guidage avant. 3. Réglez l'écrou vers la gauche.
Coincement ou brûlure du bois.	1. La lame est émoussée. 2. La pièce est alimentée trop rapidement. 3. Le bois est gauchi. 4. La lame talonne.	1. Remplacez ou aiguissez la lame. 2. Réduisez la vitesse d'alimentation. 3. Utilisez un autre morceau. 4. Appelez le Service technique Ryobi au 1-800-525-2579
La pièce s'éloigne du guide longitudinal lors de la refente.	1. La lame est mal aiguisée.	1. Aiguissez la lame.
La scie ne fait pas de coupe en biseau précise à 90° ou 45°.	1. Les butées doivent être réglées.	1. Ajustez la butée. Voir page 31.
La scie ne fait pas de coupe en onglet précise de 90° ou 45°.	1. Le guide d'onglet est mal aligné.	1. Revérifiez le réglage du guide d'onglet.
Les coupes ne sont pas nettes.	1. La lame est émoussée ou sale. 2. Mauvais type de lame pour la coupe à réaliser. 3. La lame est installée à l'envers.	1. Nettoyez la lame ou aiguissez-la. 2. Remplacez par une lame du bon type. 3. Remontez la lame.
La lame ne s'abaisse pas lorsque l'on tourne la manette de réglage de la lame.	1. Accumulation de sciure sous la table, sous la scie.	1. Nettoyez en dessous de la scie.

NOTES



Lorsqu'un outil électrique est utilisé à une grande distance d'une prise, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur dont le calibre est suffisant pour le courant nécessaire à l'outil. Un cordon de calibre trop faible entraînera une baisse de tension, d'où surchauffe et perte de puissance. Reportez-vous au tableau pour déterminer le calibre minimum nécessaire. Seuls des cordons prolongateurs à gaine ronde doivent être utilisés.

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que la gaine n'est pas coupée ou usée.

0-2.0 2.1-3.4 3.5-5.0 5.1-7.0 7.1-12.0 12.1-16.0

Longueur du cordon	Calibre du fil (A.W.G.)					
7,5 m (25 pi)	16	16	16	16	14	14
15 m (50 pi)	16	16	16	14	14	12
30 m (100 pi)	16	16	14	12	10	—

^{**} Utilisé sur un circuit de 20 A – calibre 12.

Maintenant que vous avez acheté cet outil, s'il vous fallait des pièces de rechange ou une réparation, communiquez avec le centre de service après-vente de l'usine Ryobi ou avec le centre de service après-vente agréé Ryobi le plus proche. N'oubliez pas de fournir les renseignements pertinents lors de votre appel ou visite. Composez le 1-800-525-2579 pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous. Vous pouvez également consulter notre site web à www.ryobitools.com pour obtenir une liste complète des centres de service après-vente agréés.

Le numéro de modèle et le numéro de série de l'outil se trouvent sur une plaque fixée à l'outil. Veuillez inscrire le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous.

- NUMÉRO DE MODÈLE BTS20
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207 Anderson SC 29622-1207
Téléphone 1-800-525-2579
www.ryobitools.com